

M 1503
.V 484
D 8
C 5

LES

DEUX FOSCARI

(I DUE FOSCARI)

OPÉRA EN 4 ACTES

Traduction Française

DE

M M. Escudier

Musique de

G. VERDI.

Prix: 12^{fr}

PARIS, CHODENS PÈRE & FILS, ÉDITEURS.

Boulevard des Capucines 26, près la rue Caumartin

LES DEUX FOSCARI.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.	ACTE I.	ACTE I.	pages
1 et 2. INTRODUCTION. _____	<i>Chœur.</i> _____	Silence mystère.....	2
3. CAVATINE. _____	<i>Jacopo.</i> (tenor) _____	Dans un exil funeste.....	16
4. SCÈNE CHŒUR et CAVATINE. _____	<i>Lucrece.</i> (soprano) _____	O seigneur dont la puissance,	24
5. CHŒUR. _____	<i>Chœur.</i> _____	Il se tait.....	52
6. SCÈNE et ROMANCE. _____	<i>Le Doge.</i> (baryton) _____	Cœur vieilli, tu bats encore...	56
7. SCÈNE et DUO FINAL. _____	<i>Lucrece, le Doge.</i> (bary: sopr:) _____	Tu le sais bien toi le Juge....	40
ACTE II.	ACTE II.	ACTE II	
8. PRÉLUDE SCÈNE et PRIÈRE. _____	<i>Jacopo.</i> (tenor) _____	Ne m'a maudis pas.....	54
9. SCÈNE et DUO. _____	<i>Lucrece Jacopo</i> (sopr:tenor) _____	Toi mourir on te conserve....	60
10. SCÈNE et TRIO. _____	<i>Lucrece, le Doge, Jacopo.</i> _____	Par une douce étreinte.....	77
11. SCÈNE et QUATUOR. _____	<i>Lucrece, le Doge, Jacopo,</i> <i>Barbarigo.</i> _____	Ah si le temps.....	82
ACTE III.	ACTE III.	ACTE III.	
12. CHŒUR Précédant le Final. _____	<i>Chœur.</i> _____	Que tarde t'on?.....	94
13. SCÈNE et FINAL. _____	<i>Lucrece, Jacopo, Barbarigo,</i> <i>le Doge, Loredan.</i> _____	N'as-tu père une parole?...	100
14. SEXTUOR FINAL. _____	<i>Lucrece, Pisano, Jacopo,</i> <i>Barbarigo, le Doge, Loredan.</i> _____	Vois-vois couler ces larmes...	104
ACTE IV.	ACTE IV.	ACTE IV.	
15. INTRODUCTION. _____	<i>Chœur, Barbarigo, Loredan.</i> _____	A la joie.....	117
16. SCÈNE et BARGAROLLE. _____	<i>Chœur, Loredan.</i> _____	L'air est pur.....	125
17. SCÈNE. _____	<i>Chœur, Barbarigo, Loredan.</i> _____	Du lion la justice.....	126
18. SCÈNE et AIR. _____	<i>Jacopo.</i> (tenor) _____	De mon père qui t'aime....	129
19. SCÈNE et AIR. _____	<i>Lucrece, Barbarigo, le</i> <i>Doge.</i> (soprano) _____	Il expre.....	143
20. SCÈNE et AIR FINAL. _____	<i>Le Doge, Lucrece, Barba-</i> <i>rigo, Francesco, Loredan,</i> <i>membres du conseil</i> (baryton) _____	Voilà donc l'unique récompense.....	151

LES DEUX FOSCARI.

G. VERDI.

PRÉLUDE et INTRODUCTION.

ACTE I.

All' agitato.

N. 1.
PIANO.

First system of the piano prelude, measures 1-5. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff features a series of chords with a trill on the right hand. The lower staff has a bass line with chords. Dynamics include *ff* and accents.

Second system of the piano prelude, measures 6-10. The upper staff continues with chords and a trill. The lower staff has a bass line with chords. Dynamics include *ff* and accents.

Third system of the piano prelude, measures 11-15. The upper staff features a rapid ascending scale. The lower staff has a bass line with chords. Dynamics include *ff* and accents.

Fourth system of the piano prelude, measures 16-20. The upper staff features a rapid ascending scale. The lower staff has a bass line with chords. Dynamics include *ff* and accents.

Fifth system of the piano prelude, measures 21-25. The upper staff features a rapid ascending scale. The lower staff has a bass line with chords. Dynamics include *p* and *pp*, and markings for *ten: ten:*.

Morendo .

ppp Leggieriss:

All.^o come prima .

pp Cres

ff

8^a

Musical notation for the first system, measures 1-3. Treble clef has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dashed line above the treble clef indicates a slur over measures 1-3. A fermata is placed over the final note of measure 3 in both staves.

8^a

Musical notation for the second system, measures 4-6. Treble clef has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dashed line above the treble clef indicates a slur over measures 4-6. A fermata is placed over the final note of measure 6 in both staves.

8^a

Musical notation for the third system, measures 7-9. Treble clef has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dashed line above the treble clef indicates a slur over measures 7-9. A fermata is placed over the final note of measure 9 in both staves. The instruction "Dim:" is written in the right margin.

pp

Musical notation for the fourth system, measures 10-13. Treble clef has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the final note of measure 13 in both staves.

ppp *pppp*

Musical notation for the fifth system, measures 14-17. Treble clef has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the final note of measure 17 in both staves.

Morendo

Musical notation for the sixth system, measures 18-21. Treble clef is empty. Bass clef has a melodic line with eighth notes and slurs. A fermata is placed over the final note of measure 21 in both staves. The instruction "Morendo" is written in the right margin.

Une salle du Palais Ducal à Venise. Au fond, un balcon gothique d'où l'on découvre une partie de la Cité et des lagunes au clair de lune. A droite du spectateur, deux portes; une qui conduit aux appartements du Doge, une autre qui mène à la salle du Conseil des Dix, et aux prisons de l'Etat. La scène est éclairée par deux torches de cire soutenues par des supports incrustés dans les murailles.

And^{te} con moto.

no. 2.

PIANO.

SCENE I^{re} (Le Conseil des Dix = Les membres se rassemblent.)

1^{er} TENOR

Si - len - ce!

2^d TENOR

Si - lence, mys -

BASSES.

Mys - tè - re! Si -

Si - lence mys - tè re Gardez ce sé - jour! Si - len - ce!

- tè - re; mys - tè re, Gardez ce sé - jour!

- lence mys - tè - re, Gardez ce sé - jour! mys -

Sotto voce. *pp*

Si - lence mys - tè re, Gar - dez ce sé -

Si - lence mys - tè - re, mys - tè re, Gar - dez ce sé -

- tè - re, Si - lence mys - tè - re, Gar - dez ce sé -

pp

- jour Comme un sanctu - ai - re En - tou - rez d'a - mour

- jour Comme un sanct - ai - re En - ton - rez d'a - mour

- jour Comme un sanctu - ai - re En - tou - rez d'a - mour

f *p*

Cette noble terre La nuit et le jour! Si - len - ce! mys -

Cette noble terre La nuit et le jour! Si - len - ce! mys -

Cette noble terre La nuit et le jour! Si - len - ce! mys -

-tè-re! Si - len - ce, mys - tè-re, Qui rè-gnez sur l'eau, Vo -

-tè-re! Si - len - ce, mys - tè-re, Qui rè-gnez sur l'eau, Vo -

-tè-re! Si - len - ce, mys - tè-re, Qui rè-gnez sur l'eau, Vo -

-tre ombre sé - vè-re, Pro - mit au ber - ceau A Ve - ni - se

-tre ombre sé - vè-re, Pro - mit au ber - ceau A Ve - ni - se

-tre ombre sé - vè-re, Pro - mit au ber - ceau A Ve - ni - se

Sotto voce.

- tiè - re Le sort le plus beau! Si - len - ce, mys -

Sotto voce.

tiè - re Le sort le plus beau! Si - len - ce, mys -

Sotto voce.

- tiè - re Le sort le plus beau! Si - len - ce, mys -

- tè - re! Ve - ni - se par vous De plus en plus

- tè - re! Ve - ni - se par vous De plus en plus

- tè - re! Ve - ni - se par vous De plus en plus

fiè - re, Li - bre aux yeux de tous, Brave la co -

fiè - re, Li - bre aux yeux de tous, Brave la co -

fiè - re, Li - bre aux yeux de tous, Brave la co -

p *Cres:*

-le - re Du mon - de ja - loux! Si - len - ce, mys - tè - re, ins -
 -le - re Du mon - de ja - loux! Si - len - ce, mys - tè - re, ins -
 -le - re Du mon - de ja - loux! Si - len - ce, mys - tè - re, ins -

ff.

-pi - rez tou - jours Le Sé - nat aus - tè - re Qui rè - gle le
 -pi - rez tou - jours Le Sé - nat aus - tè - re Qui rè - gle le
 -pi - rez tou - jours Le Sé - nat aus - tè - re Qui rè - gle le

cours D'un é - tat pros - pè - re De - puissant de jours!
 cours D'un é - tat pros - pè - re De - puissant de jours!
 cours D'un é - tat pros - pè - re De - puissant de jours! Si - len - ce mys

p

pp

Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys -
 Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys -
 tè - re! Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys - tè - re Si - len - ce mys -

pp

SCENE 2. BARBARIGO.

pp - tè - - - re! Sommes nous rassem - blés? Nous sommes en
pp - tè - - - re! **CHOEUR.** Nous sommes en
pp - tè - - - re! Nous sommes en

pp

LOREDAN. CHOEUR.

nombre Et le do - ge? Est ve - nu: Seul il marchait dans l'ombre; Mon -
 nombre Est ve - nu: Seul il marchait dans l'ombre; Mon -
 nombre Est ve - nu: Seul il marchait dans l'ombre; Mon -

BARBARIGÒ avec les 1^{rs} Tenors.

tant vers ce lieu sombre Rien ne l'a re - te - nu. *f* Al-

tant vers ce lieu sombre Rien ne l'a re - te - nu. *f* Al-

LOREDAN avec les Basses.

tant vers ce lieu sombre Rien ne l'a re - te - nu. *f* Al-

lorsque la jus - ti - ce, Qui nous rend tous é - gaux En

lorsque la jus - ti - ce, Qui nous rend tous é - gaux En

lorsque la jus - ti - ce, Qui nous rend tous é - gaux En

ce jours'ac - com - plis - se et ter - mi - ne nos maux! De

ce jours'ac - com - plis - se et ter - mi - ne nos maux! De

ce jours'ac - com - plis - se et ter - mi - ne nos maux! De

notre saint of - fi - ce Commen - çons les tra - vaux Du

notre saint of - fi - ce Commen - çons les tra - vaux Du

notre saint of - fi - ce Commen - çons les tra - vaux Du

saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

8^a

-vaux Du saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

-vaux Du saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

-vaux Du saint of - fi - ce Commen - çons les tra -

8^a

8^a

_vaux Si - len - ce jus - ti - ce Du
 _vaux Si - len - ce jus - ti - ce Du
 _vaux Si - len - ce jus - ti - ce Du

8^a p.

Partendo. Morendo.
 saint of - fi - ce Commençons les tra_vaux Commençons les tra_vaux!
 saint of - fi - ce Commençons les tra_vaux Commençons les tra_vaux!
 saint of - fi - ce Commençons les tra_vaux Commençons les tra_vaux!

ten: p. ten:

(Ils entrent dans la salle du Conseil) Mancando.

Morendo.

Andante.

π° 3.

PIANO.

JACOPO. Sort de la prison.

L'OFFICIER des Dix.

De-meure dans cette salle, Le conseil te fe-

tr

Morèndo ed allarg: Recit

JAC:

-ra connaîtres dé sirs. Ah! qu'antour de moi s'ex hale un air pur qui ne soit pas tout chargé de sou-

Adagio.

(Il s'approche du balcon: l'officier entre dans la salle du Conseil)

- pirs!

Adagio e leggeriss:

Pu - re et dou - ce bri - se

Viens ca - res - ser le front d'un in - no - cent

Con strasporto. Sempres - ere - seen -

Oh! voi - là bien Ve - ni - se Voi - là son flot puis -

- sant! Oui Roi - ne des eaux

Cres *ff*

Je te Sa - lu - e ! Je te Sa - lue !

Recit:

Celui qui rechercha vue Est hélas ton plus tendre et plus fidèle enfant !

Andantino.

Recitativo.

pp

p

Andantino.

Con passione.

Dans un exil fu - nes - te, Verstoïcité cé - les - te, Venise où le cœur res - te, Vo -

Con forza. Smorzando.

Marcato.

pp

- laient tous mes regrets tous mes regrets ! Comme un amant ap - pel - le L'avière dou - ce et

Con forza.

bel - le C'est toi qu'amant fi - dèle qu'amant fi - dèle toujours j'édésirais !

C'est toi qu'a_mant fi - dè - le

Tou_jours je dé_si - rais! C'est toi qu'a_mant fi -

- dè - le qu'a_mant fi - dè - le Tou_jours je dé_si -

- rais! C'est toi Ve - ni - se, qu'a_mant fi - dè - le Tou_jours je dé_si -

L'OFF: Allegro.

-rais! Le con - seil enfin t'appel - le, Viens! qu'à lui tout seré

p Allegro. *f* *ff*

JAC:

-vèle! A mon père en ton saint zè - le. Ca che moi Dieu protec -

p

L'OFF: JAC:

-teur Dieu protecteur! Fais fléchir la loi cru - el - le.... Anathème sur l'impos -

p *ff*

All^o vivo. (à part)

-teur sur l'impos - teur! Ah! la hai - neme ré -

p *ff*

cla-me! Oui, la haine dans mon à-me! A je-té sa-ivre

flam-mè, El-le a fait bou-dir mon-cœur Mais pour-tant dou-ce es-pe-

ran-ce! U-ne voix dans sa élè-men-ce

De ces murs bravant l'hor-reur Pent me rendre l'in-no-

-ce-ur pent-me ren-dre l'in-no- cen-ce endé-pit de leur ri-gueur!

Ah! la hai - ne me ré - clame! Oui, la

haine dans mon à - me A je - té - sative flamme, Elle a

fait bondir mon cœur Mais pour - tant, dou - ce espé - ran - ce, Une

voix dans sa clé - men - ce Deces murs bravant l'hor -

-reur Peut me rendre l'inno_cence Peut me rendre l'inno_cence En dé_

Musical notation includes a vocal line with trills (tr) and a piano accompaniment with fortissimo (ff) markings.

-pit de leur ri_gueur. Il est au Ciel un Dieu ven_ geur. Je ne

Musical notation includes a vocal line and a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern.

crains plus leur fu_ reur. Il est au Ciel un Dieu ven_

Musical notation includes a vocal line and a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern.

-geur ! un Dieu ven_ geur !

Musical notation includes a vocal line and a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern.

(Tous entrent dans la salle du Conseil)

Musical notation includes a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern.

CAVATINE et CHŒUR

Allegro agitato.

N. 4.
PIANO.

LUCRECE.

Non laissez moi Je veux le voir l'en-

Recitatif.

-tendre! S'il est Doge, il fut père ten-dre. Un trône peut-il changer un cœur?

Fille de Doge, ici je puis l'at-tendre, Je veux je veux jus-

-ti - ce Et non fa-veur!

All. agitato.

CHŒUR. Soprano. Res-te! Oh! crains par cet-te plain-te,

Tremble

Oh! crains par cet-te plain-te,

All. agitato.

De charmes en _ nemis! Toute oreil _ le en cet _ te en _ ce in _ te Sera sourde aux pleurs aux

De charmes en _ nemis! Toute oreil _ le en cet _ te en _ ce in _ te Sera sourde aux pleurs aux

cris! Mais tu peux du Ciel pro _ pi _ ce Espé _ rer encor jus _ ti _ ce!

cris! Mais tu peux du Ciel pro _ pi _ ce Espé _ rer encor jus _ ti _ ce!

De ton horrible supplice Le Ciel seul au _ ra pi _ tié Le Ciel seul au _ ra pi _ tié! Mon

De ton horrible supplice Le Ciel seul au _ ra pi _ tié Le Ciel seul au _ ra pi _ tié!

cœur tou _ jours en sa jus _ ti _ ce, plein de fer _ veur _ _ _ _ _ s'est confi _ _

pp Col canto.

Andante maestoso.

Andante maestoso.

p *Cresc.*

LUC: (Elle s'agenouille)

O Seigneur dont la puis - san - ce

Sait guérir toute souf - fran - ce, À toivamones pé - ran - ce Viens en

(Elle se relève)

ai - de viens en aide à ma douleur! Pour dé - fen - dre l'in - no -

-cen - ce, Prê - te moi ton as - sis - tan - ce! Ah!

De leur cœur plein de ven - geau - ce, Cal - me, cal - me la fu -

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a dotted quarter note, followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. There are some performance markings like '6' and '3' above the notes.

- leur!
CHOEUR.
Que le Ciel en sa clé -

Leggere
pp

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'CHOEUR.' marking. The piano accompaniment is marked 'Leggere' and 'pp'. The piano part features a dense texture of chords and moving lines in both hands.

- men - ce Ver - se un bau - me à ta dou -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains its dense, rhythmic texture.

- leur . Que - le Ciel en sa clé -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment, ending with a long note on the vocal line.

LUCC

Ah!

_men _ ce Ver _ se un bau _ me à ta dou _ leur .

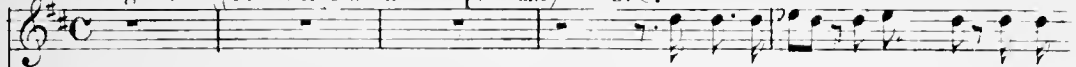
De _ bur _ cœur pleinde ven _ gean _ ce grand Dieu cal _ me la _ fu _ reur . *Rall:* cal me la fu _

À ta douleur

_ reur cal _ me cal me la ri _ gueur!

À la douleur dou _ leur

Allegro. (PISANA s'avance en pleurant.) LUC:

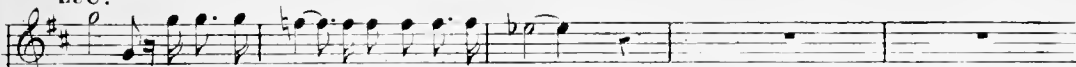


Allegro.

Qu'apportes-tu? réponds moi, la sen-

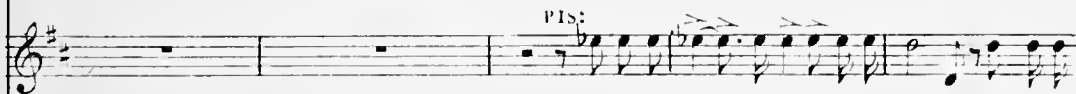


LUC:



-teur. A-t-elle en - fin détermi - né son - sort?

PIS:

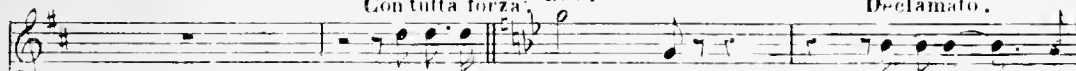


Du tri - bu - nal admi - re la clé - mence! C'est une -

*pp* Col canto.

Con tutta forza. LUC:

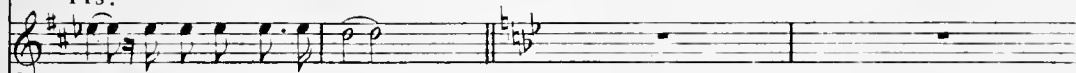
D-clamato.



De la clé - men - ce!

O ver - tu dé - ri -

PIS:



-xil, non un ar - rêt de - mort.

All.^o moderato.*f**pp*

LUC:

Con forza.



-soire! Une injus - ti - ce al - lait mieux à sa gloi - re. C'est con - damner à insul - ter sa mé -

*p*

LUC:

3 3 3 *piac-re.*

_moi-re De la clé_mence de la clé_mence O Ciel par_ler ain_si O cru_

Con impeto.

els oui, tremblez Dieu lui mè me Vous sur_veil_ le des asphère su_ prême Honte, op_

All^o mosso.

f p

p

_probre é_ternel a_nathê_ me a l'ar_rêt que vous por_ tez i_ ci Hon_ te, op_

_probre é_ternel anathème é_ternel a_nathème Dieu lui mè_ me vous sur_

tr

8^a tr

tr

veil_le Qui,trem_blez pour vous un jour pas de mer_ci Pour vous cru

8^a

Cres

els pas _____ de mer_ci! Crois en Dieu! sa puis-

PISANA.

CHOEUR.

Crois en Dieu! sa puis-

8^a

ff

PIS:

san ce su prê me Saura bien les juger tous aussi! Ah! O cru-

LUC:

san ce su prê me Saura bien les juger tous aussi!

8^a

LUC:

els oui,tremblez Dieu lui mè me Vous maudit des asphè re su prême! Honte op.

LU:

probre_é_ternel A_na_thè - me! à l'ar_rêt que vous por - tezi - ci, Hon_te, op_

8^a

_probre_é_ternel Anathème_é_ternel a - na_thème! Dieu lui mè - me vous ob_

8^a

-ser - ve Oui trem_blez pour vous un jour point de mer - ci Pour vous cru_

LU:

PIS:

CHOEUR -

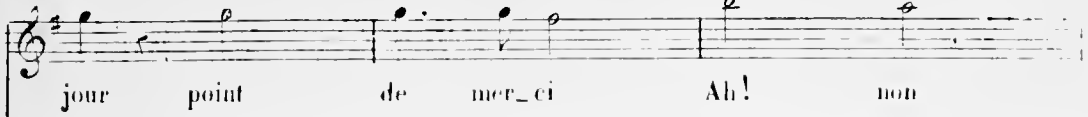
8^a

_els pas _____ de mer_ci Pour vous _____ un

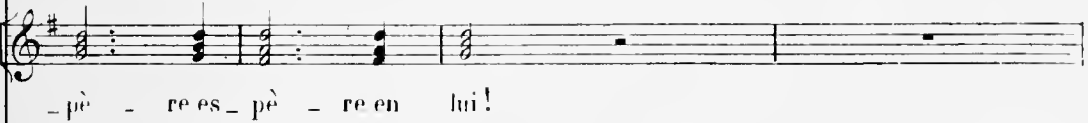
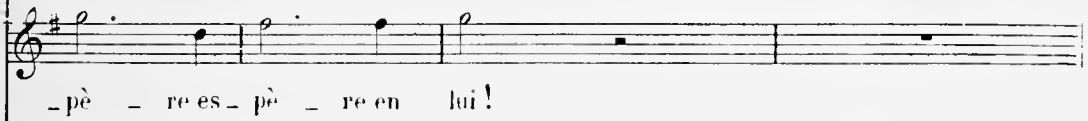
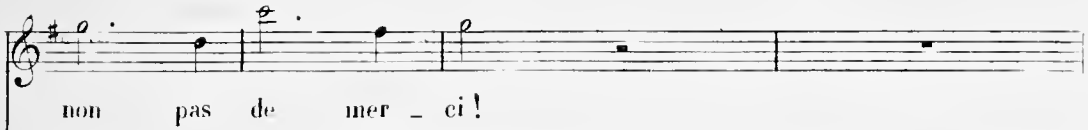
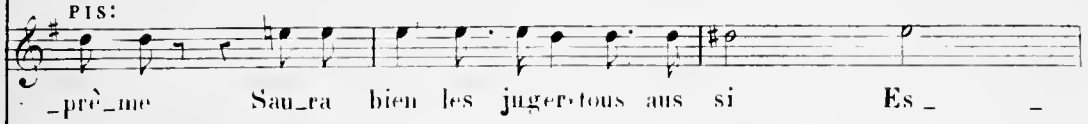
Crois en Dieu sa puis_san - ce su_

Crois en Dieu sa puis_san - ce su_

LVC:



PIS:



La même salle qu'à la 1^{re} Scene.

NO. 5.
PIANO.

Aud. con moto. m.s.

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. It begins with a forte (ff) dynamic and a tempo marking of 'Aud. con moto.' The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and more complex rhythmic patterns in the treble. A dynamic shift to piano (p) occurs in the third measure.

BARBARIGO et TENOR

Il se tait!

A single vocal line for Barbarigo and Tenor. The lyrics are 'Il se tait!' (He is silent!). The melody is simple, with a few notes in the treble clef.

LOREDAN et BASSE

Eh bien! qu'im - por - te, Con - tre lui la preuve est

A single vocal line for Loredan and Bass. The lyrics are 'Eh bien! qu'im - por - te, Con - tre lui la preuve est'. The melody is in the bass clef.

CHOEUR DE SENATEURS.

La jus - ti - ce en - fin l'em - por - te! Dans la

for - te! Qu'il ex - pi - re loin de nous!

The piano accompaniment for the chorus, consisting of two staves. It features a strong, rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic shift to piano (p) is indicated in the second measure.

CHOEUR DE SENATEURS.

La jus - ti - ce en - fin l'em - por - te! Dans la

for - te! Qu'il ex - pi - re loin de nous!

A single vocal line for the Chorus of Senators. The lyrics are 'La jus - ti - ce en - fin l'em - por - te! Dans la for - te! Qu'il ex - pi - re loin de nous!'. The melody is in the treble clef.

Crête! De nos murs aux yeux de tous Que l'air est leinquin le cache, soit cri-

Où qu'il sorte De nos murs aux yeux de tous Que l'air est leinquin le cache, soit cri-

ff *lunga*

-é publiquement Que le monde sache Qu'au crimes'at-tache Un dur châ-ti-

-é publiquement Que le monde sache Qu'au crimes'at-tache Un dur châ-ti-

lunga *ff* *8^a*

-ment Que peuple et noblesse D'être unis sans cesse Ont fait le ser-ment D'être

-ment Que peuple et noblesse D'être unis sans cesse Ont fait le ser-ment D'être

8^a

unis sans cesse Ont fait le ser-ment Li-

unis sans cesse Ont fait le ser-ment Li-

8^a

on in - fle - xi - ble A l'ai - le ter - ri - ble, Li - on
 on in - fle - xi - ble A l'ai - le ter - ri - ble, Li - on

de Saint Marc! — O Li - on sans mai - tre! Pa - rais!
 de Saint Marc! — O Li - on sans mai - tre! Pa - rais!

que tout trai - tre Tremble à ton re - gard! Que le monde sache Qu'au
 que tout trai - tre Tremble à ton re - gard! Que le monde sache Qu'au

crimes'at - tache Un dur chati - ment Que peuple et no - blesse D'être unissans cesse Ont
 crimes'at - tache Un dur chati - ment Que peuple et no - blesse D'être unissans cesse Ont

fait le ser - ment d'ê - tre u - nis sans cesse Ont fait le ser - ment ! Ont fait

fait le ser - ment d'ê - tre u - nis sans cesse Ont fait le ser - ment ! Ont fait

le ser - ment d'ê - tre u - nis sans ces - se Ont fait le ser - ment !

le ser - ment d'ê - tre u - nis sans ces - se Ont fait le ser - ment !

8^{va}

8^{va}

And^{te} cōme prima .

p

SCENE et ROMANCE .

Chambre particulière du Doge. Une table couverte de Damas. Sur cette table, un flambeau d'argent, tout ce qu'il faut pour écrire. A coté de la table, un grand fauteuil sur lequel, a peine entré, se laisse tomber le Doge.

Andante.

PIANO.

Adagio molto.

DOGE.

(il se lève)

Jesuis donc seul, en - fin ! Seul que dis-je, peut être Du con-

Recitativo.

-seil l'œil par tout pénétre, Epi - ant mes dis - cours, mes pas et jusqu'au pro - jet qui va

Piu mosso.

nai - tre?

Non je ne suis hé - las!

Je ne suis qu'un es

a Tempo.

ff

- clave Couronné pour le tré pas!

Cœur vieilli tubas en co - re!

Audantino.

Comme au jourd-mon au ro - re! Du chagrin qui te dé - vo - re rien ne gué rit hé las! n'apai - se les ar -

- deurs

Paulyre cœur! O cœur de pé - re!

De ton fils plains la mi -

- se - re!

Ah! gé mis car ma pau - pié - re Dé - sor -

- mais n'a plus de pleurs non, non! non! Désormais n'a plus de

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics '- mais n'a plus de pleurs non, non! non! Désormais n'a plus de'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

pleurs Gé - mis gé - mis car ma pau -

Sotto voce.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'pleurs Gé - mis gé - mis car ma pau -'. The piano accompaniment includes a section marked 'Sotto voce.' in the right hand, with a melodic line that is more expressive and slower in character compared to the rhythmic accompaniment.

- piè - re gé - mis car ma pau - piè - re Désormais n'a plus de

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- piè - re gé - mis car ma pau - piè - re Désormais n'a plus de'. The piano accompaniment maintains the rhythmic accompaniment from the previous systems.

pleurs n'a plus de pleurs! Désormais n'a plus de pleurs!

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics 'pleurs n'a plus de pleurs! Désormais n'a plus de pleurs!'. The piano accompaniment features a final section with a more melodic and sustained character, ending with a double bar line.

U^o. 7.
Un serviteur

Le DOGE soupirant. (Le serviteurs s'éloignent)

L'id_lus_tre Da_me Fos_cari! Et le? qu el'le vien-ne! N'oublions

PIANO.

pas que je suis Do_ge!...

Allegro.

Quel soin t'a mè - ne ?

Recit:

(Allant à sa rencontre)

LUC:

Tu pleures? que faire hé - las! si la foudre ne vient In - cein - di -

Recitativo.

DOGE.

-ere tribunal qui tient sous ses lois Notre Ve_nise es_la_vé? Sais tu ce que tu dis, ô

LIC: DOGE. LIC:

f tme? Je le sais Les lois de ton pa_ys , ton audace les brave? Non les lois de sty_rans! Lois d'hor-

- ri - - - - bles forfaits!

8^a

a Tempo. Dim: p Marcato.

LIC: Declamato con espress:

Tu le sais bien; toi, le ju - ge Qui leur li_vre mon e -

Andante.

p

- pour? Toi qui lais_sas sans re - fu - - ge La vic -

- ti - me sous leurs coups ! D'un œil sec d'un cœur fa -

- rou - che , Tu condamnes l'in - no - cent ... Que ma

voix ———— Que ma voix en fin te tou - che ! Que ma voix que ma

voix en fin te touche ah prends pitié pitié de ton en - fan !

Ah ! pourquoi l'elles souffran - ce !

DOGE.

Dans mon cœur je sens je sens la mort! m'in sul - ter! Qu'elle dé -

CLAR:

DOGE. *Con forza.* Rends moi de
p - men - ce! Tu - devrais pleurer sur mon sort.

grà - ce! L'é - poux que j'ai - me!
 Je fe - rais à l'instant mè - me Le sa - cri - fi - ce

Prends pi - tié
 de - mon sang, Pour re - voir le fils que j'ai - me Com - me moi

de ton enfant ! Rends — moi l'époux que j'ai — me !

libre innocent comme moi libre innocent ! Pour revoir le fils que

ff *p*

Rends — moi mon bien su — prè — me ! Prends pitié ! prends pitié !

j'ai me Pour re — voir le fils que j'ai — me

p *Cresc:*

de ton en — fant — de ton en — fant Prends pitié de ton en —

Comme moi libre innocent Comme moi libre innocent Comme moi li — bre in — no —

8^a *Loco.* *8^a* *Dim:*

-tant! Rends moi de grâ - ce mon bien su -

-cent! Pour re-voir le fils le fils que j'ai -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "-tant! Rends moi de grâ - ce mon bien su -" on the first line, and "-cent! Pour re-voir le fils le fils que j'ai -" on the second line. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

-prê - me! Rends moi rends moi mon bien su -

-me Comme moi comme moi libre inno - cent!

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "-prê - me! Rends moi rends moi mon bien su -" on the first line, and "-me Comme moi comme moi libre inno - cent!" on the second line. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture, with some dynamic markings like 'p' (piano) visible.

-prê - me! Prends pi - tié de ton en - fant! Un

The third system of the musical score shows the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "-prê - me! Prends pi - tié de ton en - fant! Un" on the first line. The piano part continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

Comme moi libre, innocent, ah! Com - me moi libre, innocent!

The final system of the musical score shows the piano accompaniment. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music concludes with a series of chords and melodic fragments in both hands.

Allegro. DOGE.

pè - re en - co - re dou - te dou - te de son en - fant? Ce - hil -

Allegro. *ff* *p*

LUC:

- let que je re - dou - te, L'ac - ce - se ou - ver - te - ment Pour voir no - tre Ve -

ff *pp*

(Commosso)

DOGE. LUC:

- ni - se Sa main tra - ça l'é - rit... Gra - ve fau - te com - mis - se! Quoi ton

ff

LUC:

â - me est sans pi - tié! De grâ - ce, é - cou - te!

DOGE.

Je voudrais le sau - ver Je ne puis...

ALLEGRO MOSSO.

LUC:

DOGE.

LUC:

Es-tu père au fond du cœur: Si je le suis! sans don - te! Ah-di-que cet-te ri-

pp

DOGE.

LUC:

-gueur! Tais-toi! mon cœur se bri - se! Par-don-ne! rends lui l'es - poir! Par-

-don-ne! rends lui l'es - poir! Non! le Do-ge de Ve - ni - se N'a

Tutti forza.

LUC:

DOGE.

Si tu n'as une tel-le puis-san-ce, Viens, im-
All^o prestissimo.

pas un tel pou-voir, N'a pas un tel pou - voir

All^o prestissimo.

8^a

f

plore avec moi leur élémeuce! Tes sou_pirs, tes vieux ans, ta souffran_ee Oh_tien_

a piacere.
_dront à la fin la pi_tié! Veux tu donc que je devienne veu_ve? Ah! t-en_

Loco.

Colla parte.

a Tempo.

_tous cette dernière épreu_ve! Viens! que le père d'amour fas_se preu_ve Si le

a Tempo.

Doge au sé_nat est li_é! Viens! cou_rons cou_rons implo_rer leur pi_tié, Viens, cou_rons

8a

Cresc:

A. a. moderato.

Viens implorer _____ lenr pi - tié!

espress: 2

O vieil - lard malheureux pé - re! O vieil -

All. moderato.

f *p*

_____ lard malheureux pé - re! Que te sert d'avoir sur ter - re, La no - blesse la noblesse et la gran -

_____ deur! Si ton fils marche au sup - pli - ce Si ton fils marche au sup - pli - ce,

LUC:

- Par donne?... faut il donc qu'il pé -

Marcato.

Sans pardon, sans jus - ti - ce, pour ex - pi - er u - ne er - reur Sans pardon, sans jus -

Più mosso.
Cin. 2. 1/4.

- ris - se! af - freux sup - pli - ce! Ah! tu pleu - res, tu ra -

- ti - ce pour ex pi - er - pour expier une er - reur

p ^{8^a} Più mosso.

- ni - mes, l'es pé - ran - ce dans mon cœur Ah! tu pleures, tu ra - ni - mes, l'es -

Ab! dans la tombe exempt de cri - mes qu'au loin m'en -

^{8^a}

- poir qui fuit mon cœur! Pes poir Pes poir qui fuit mon cœur l'es -

- traine la dou - leur! qu'au loin m'en - traine m'entraîne la dou - leur Qu'au loin m'en -

^{8^a} *ff*

-poir qui fuit mon cœur! ah! tu pleures tu ra - ni - mes l'es - poir qui fuit mon
 - trai - ne la dou - leur ou dans la tombe exempt des

8^a
 p Staccato.

cœur! ah! tu pleures tu ra - ni - mes l'es - poir qui fuit mon
 ri - mes Qu'au loin m'en - trai - ne la dou -

8^a

cœur. l'es - poir l'es - poir l'es - poir qui fuit mon cœur l'es - poir qui fuit mon
 - leur. au loin m'en - traîne, m'entraîne la dou - leur au loin m'en - trai - ne la dou -

8^a

cœur! l'es - poir qui fuit mon cœur! l'es - poir qui
 leur m'en - trai - ne la dou - leur, m'en - trai - ne

8^a

fuit mon cœur qui fuit mon cœur!
 la dou - leur la dou - leur la dou - leur!

8^a

mon - cœur!
 la - dou - leur!

8^a 8^a

ACTE. II .

SCÈNE et AIR .

Les prisons d'Etat. Une faible lumière provenant d'un soupirail pratiqué dans le mur. Dans le fond et sur le côté gauche un escalier de huit marches par le quel on descend dans la prison.

U. 8. *Largo.*

PIANO. *p*

Allargando.

JACOPO. (assis sur un banc de marbre)

Omit nuit éternelle, de ce sé - jour - tu me dérobes le

Recitativo.

jour. Ne peux-tu me ca-cher aussi la fin cru-el-le qui m'attend en ces tristes et sombres

lieux! Nuit! couvre ma pen-sée aussi bien que mes yeux!

8^a

ff Allegro

(il se leve épouvanté)

Mais ô ciel, quel mystère af-freux Mil-le spectres sortent de la

8^a

terre! ils se dres-sent... l'œil ha-gard devant moi!

ils m'ap-pel-lent! quel ef-froi!

All^o assai.

Recit. *All^o assai.*

l'un d'eux a - van - ce! c'est un gé - ant ter - ri - ble!....

tr *Cresc. e string.* *ff*

Sotto voce.
Sa tête fut tran - ché - e toute san - glante il la porte à la main!

Recit. *a Tempo.* *ff* *8^a*

pp

il me la mon - tre épouvantable horrible! il me jette au vi - sage un flot de sang lu -

8^a *Recit.*

- main! C'est toi! Carmagno la! Suis - je ton assas - sin?

8^a *ff a Tempo* *Recit.* *a Tempo.*

(il s'agenouille)

Ne me mau - dis pas, ô.

8^a *Andante agitato.*

bra - ve le con - seil ja - lous et fort, a rev

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'bra - ve le con - seil ja - lous et fort, a rev'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in both the right and left hands.

- du le Do - ge es - cla - ve, et le con - seil vou - lut ta

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and the lyrics '- du le Do - ge es - cla - ve, et le con - seil vou - lut ta'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note texture.

mort! Tu me vois l - ei moi mê - me su - jets -

The third system of the score includes a vocal line with a treble clef and the lyrics 'mort! Tu me vois l - ei moi mê - me su - jets -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) at the beginning and *p* (piano) later in the system. An *8^a* (octave) marking is present above the first few notes of the piano part.

- sant sa Loi su - prê - me; et mon pé - re qui qu'il

The fourth system concludes the page with a vocal line in treble clef and the lyrics '- sant sa Loi su - prê - me; et mon pé - re qui qu'il'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic complexity as the previous systems.

m'ai - me Ne peut rien rien pour mon sort.... Fuis o

spectre! Ah quelle angoisse extrême! Fuis! fuis! va - t'en! Tu

me vois Ici moi mè - me Subis - sant la loi su -

-prè - me! Et mon pè - re quoi qu'il m'ai - me! Ne peut

rien, rien pour mon sort! Va t'en spec_tre! angoisse ex-

The first system features a vocal line in treble clef with lyrics "rien, rien pour mon sort! Va t'en spec_tre! angoisse ex-". Below it is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a dynamic marking of *ff* and an *8va* marking above the right-hand part, indicating an octave shift.

- trê - me! Af_freux tour_ment fa_tal trans-

The second system continues the vocal line with lyrics "- trê - me! Af_freux tour_ment fa_tal trans-". The piano accompaniment continues with complex textures, including a *8va* marking above the right-hand part.

- port! Ah! je tombe, j'ex - pi - re sous l'f -

The third system shows the vocal line with lyrics "- port! Ah! je tombe, j'ex - pi - re sous l'f -". The piano accompaniment features a *ff* dynamic marking and a *b_e* (basso continuo) marking above the right-hand part.

(il tombe la face contre terre)
_ fort!

The fourth system is a piano solo section. It begins with a fermata over a whole note and the instruction "(il tombe la face contre terre)". The piano part is marked *fort!* and consists of a dense, rhythmic accompaniment in grand staff.

Marcando. Marcando.

The fifth system continues the piano solo section with the instruction "Marcando." appearing twice. The piano part features a driving, rhythmic accompaniment in grand staff.

SCENE et DUO .

(Lucrèce descend précipitamment de la Salle)

ACT. 9 .

PIANO .

Allegro .

p

LUC:

Ah! mon é - poux que vois - je! que vois - je, hé - las! ils l'ont tué peut

Breit: *ff* P.-d: \oplus

être! Et par dé - ri - si - on ils m'ont con - duite i - ci! Quel fris son dans mon ê - tre?

Adagio . (Elle se penche sur lui) (Avec joie)

Ah! mon é - poux! Il vit en - cor!

Andantino . *Andante .*

PP LUC:
 Dieu quelle émoti_on!... Viens à mi, sur mon cœur apaisera souffrance. Tu n'as-tu pas ?
JACOPO. (en delà)
 J'irai! je

Largo.
PP **PP Recitativo.**

C'est moi! moi! Quoi! tu ne me reconnais pas?..
 suis-tu pas spectre affreux Que veux-tu? vengeance?... Dieu qu'entends

Allegro.

Largo. (Il l'embrasse avec transport)
 je!..
a Tempo. *Cresc.*

JAC:
 Ah! se peut il? est-ce

Cresc.

LUC:

Où c'est moi viens dans mes bras

JAC:

toi? Est-ce toi viens dans mes bras Je res-pi-

Dim: Allarg: morendo.

JAC:

pp Sotto voce.

-re! C'était un songe, un horrible dé-li-re! Le bourreau n'attend'il? Viens tu me

Recitativo.

pp

dire underniera - dieu? et mes enfants? mon père? avant que le trépas a-chève ma mi-

Morendo.

LUC: Marcato. And.^{no}

-sère, pourront ils pénétrer a useinde ma prison? Non non non! toi mourir? non, l'onté-ré-

And.^{no}

ff

LUC:

-ser - ve un de - stin un de - stin hé - las! bien plus af - freux!

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, with lyrics: "-ser - ve un de - stin un de - stin hé - las! bien plus af - freux!". The piano accompaniment features a steady, rhythmic pattern of chords and moving lines.

pour l'éxil on te con - ser - ve oui pour l'é - xil, o malheu

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "pour l'éxil on te con - ser - ve oui pour l'é - xil, o malheu". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

-reux! tu vi - ras dans la tris - tes - se con -

The third system of the score has lyrics: "-reux! tu vi - ras dans la tris - tes - se con -". The vocal line shows a slight melodic rise, and the piano accompaniment maintains its accompanimental role.

-su - mant — seul à ten - dres - se! nous devons pleurer sans cesse de me -

The fourth and final system on this page has lyrics: "-su - mant — seul à ten - dres - se! nous devons pleurer sans cesse de me -". The vocal line concludes with a final melodic phrase, and the piano accompaniment ends with a final chord.

-LUC:

-rer loin de tes yeux! De-meu-rer loin de tes yeux!

JAC:

Tu dis vrai: ma des-ti-

-né - e De - vient pi-re que la mort

Vivre dans la tris-tes - se!

Sur u - ne terre é - loi - gné - e 0

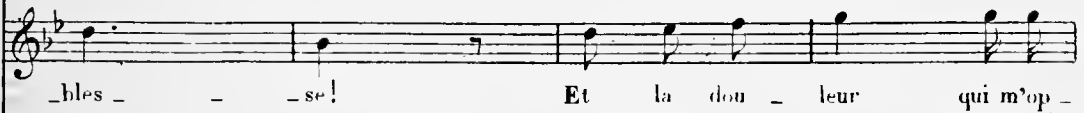
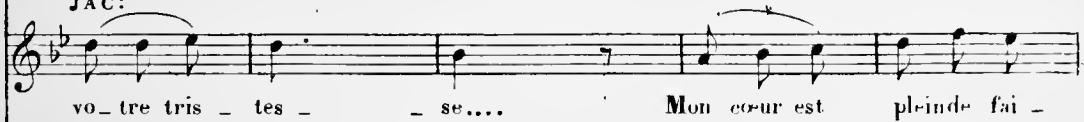
Consumer ta ten-dres - - -

mes enfants! O mon e-pou - se! hor - ri - ble sort! Ca-chez moi

LUC :



JAC :



Hé_plo_raut no_tre dé - tres_se Nous de -
 fort N'en rend pas le poids plus fort N'en
 - vrons hé - las gé - mir sur ton sort. Nous
 rend pas le poids plus fort Et la dou - leur qui m'op -
 de vrons gé - mir sur ton sort! Nous de_vrons nous de_vrons gé -
 - presse N'en rend pas le poids plus

LUC
_mir sur ton sort! sur ton sort!

JAC:
fort le poids plus fort! plus fort

sur ton sort nous devrons jusqu'à la mort gémir gémir gémir sur ton sort!

plus fort N'en rend pas le poids plus fort! non n'en rend pas le poids plus fort

All.^o moderato .

p *pp*

Tenors. JAC:

Fraiche et calme est la la_gu-ne, Vogue, vogue ô gondo_lier! Quels ac_cents!

CHOEUR dans la coulisse.

Basse.

Fraiche et calme est la la_gu-ne, Vogue, vogue ô gondo_lier!

LIC:

Le gondo_lier Qui joy_eux sur l'onde lumi_de Duplaisir suit le sen_

CHOEUR. Soumets l'onde et la for_tu_ne Duplaisir suis le sen_

Soumets l'onde et la for_tu_ne Duplaisir suis le sen_

tr tr

_tier

_tier Vo_gue vogue ô gondo_lier! Vo_gue vogue ô gondo_lier ô gondo_lier!

_tier Vo_gue vogue ô gondo_lier! Vo_gue vogue ô gondo_lier ô gondo_lier!

ff

JAC: avec impétuosité. *Allegro.*

Là, le rire! Ici, les pleurs! A_na_thê_me sur l'im_pi_e qui m'en_lève à ma Pa_

ff *p*

JAC:

First system of musical notation for JAC. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "tri - mesot flé - tri - e! Qu'il succombe au déshonneur! Es - pè -". The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs) and includes dynamic markings *ff* and *pp*.

Cantabile con passione.

Second system of musical notation for JAC. The vocal line continues with the lyrics: "ran - cedonne au ro - re, Viens brî - ler sur ma dou - leur! Toi que j'ai - me, puisse j'en -". The piano accompaniment features a series of chords in the right hand, marked with a piano (*p*) dynamic.

stent:

Third system of musical notation for JAC. The vocal line has the lyrics: "co - re sur ton cœur sur ton cœur poser mon cœur! Respi - rer l'un près de l'au - tre, Tout cha -". The piano accompaniment continues with chords and some melodic lines in the bass.

LUC:

Fourth system of musical notation, featuring two vocal parts: LUC and JAC. The LUC part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The JAC part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics for JAC are: "grin fuit sans re - tour Un a - mour comme le no - tre est l'ém - ble - me d'un beau." The piano accompaniment is shared between the two vocal parts and includes dynamic markings *p* and *pp*.

1

— fan — cé — dence an — ro — re Viens bril — ler — sur ma don — leur! — Toi que j'ai — me, puisse — je en —

JAC:

jour!

LUC: JAC: LUC:

— co — re Sur ton cœur sur ton cœur — ur pose — r mon cœur Ah oui respi — rer l'un près de l'au — tre Tout cha —

— grif sans re — tour — L'na — mour co — mme le no — tre cest l'em — blè — me d'un beau

LUC: *Sotto voce.*

jour: Quels ac — cents! Ah! Es — pé —

JAC: Quels ac — cents! Ah! Es — pé

CHŒUR II

Fraîche, calme est la la — gune vogue vogue ô gondo — lier, Soumets l'onde et la for — tu — ne Duplaisir suis le sen —

Fraîche, calme est la la — gune vogue vogue ô gondo — lier, Soumets l'onde et la for — tu — ne Duplaisir suis le sen —

LUC:

- ran - ce douce au - ro - re, Viens bril - ler sur ma dou -

JAC:

- ran - ce douce au - ro - re, Viens bril - ler sur ma dou -

- tier.

- tier.

ppp e *Leggerissimo*.

- leur! Toi que j'ai - me! puis - sè - je en - co - re, Sur ton

- leur! Toi que j'ai - me! puis - sè - je en - co - re, Sur ton

cœur sur ton cœur poser mon cœur! Res - pi - rer l'un près de

cœur sur ton cœur poser mon cœur! Res - pi - rer l'un près de

LUC:

JAC:

l'au - tre, tout cha - grin fuit sans re - tour ——— Un a -

l'au - tre, tout cha - grin fuit sans re - tour ——— Un a -

a voce spiegata.

-mour comme le no - tre C'est l'em - blê - me d'un beau

-mour comme le no - tre C'est l'em - blê - me d'un beau

p Cresc: *ff*

jour! C'est l'em - blê - me d'un beau jour! C'est l'em -

jour! C'est l'em - blê - me d'un beau jour! C'est l'em -

ff Dim: Dim:

LFC: *pp*

JAC: *pp*

pp

jour! d'un beau jour! d'un beau jour! C'est l'em-

jour! d'un beau jour! d'un beau jour! C'est l'em-

Allarg:

ff a Tempo.

blè - me d'un beau jour C'est l'em - blè - me d'un beau

blè - me d'un beau jour C'est l'em - blè - me d'un beau

blè - me l'emblème d'un beau jour.

blè - me l'emblème d'un beau jour.

SCENE et TRIO.

Le Doge, enveloppé dans un large et noir manteau descend dans la prison précédé d'un serviteur qui tient un flambeau. Le serviteur dépose le flambeau sur la table.

All^o. agitato assai molto.

no. 10.

PIANO.

LI CRECE,

Mon

JACOPO.

Mon

pè - - - - - re!

pè - - - - - re!

LE DOGE. (il court à leur rencontre)

Mon fils! - - - - - ma

LUC:
c'est toi!

JAC:
c'est toi!

DOGE
fil - - le! oui oui venez! ô tou - te ma fa -

(Ils s'embrassent)

LUC:
un ——— jour divresse à lui

JAC:
un ——— jour divresse à lui

DOGE *f*
— mille un ——— jour divresse à lui avec passion.
jesuis en corton père! crois

DOGE
en ce triste cœur mon vi-sa-ge sé-vè-re feignait mal la ri-

JAC:

tu m'annes? quelle joi - e! le ciel r - ei - ten - voi - e!

DOGE

- gueur oui!

DOGE

t'ai - me je t'aime ô mon enfant n'at - tends ne crains nul blâ - me

LUC:

nonnon rien ne peut nous ab-

JAC:

comme est doux à mon â - me ce pur et tendre accent nonnon rien ne peut nous ab-

DOGE

viens donc viens donc viens et seus

LUC:

bat - tre si nous restons u - nis non non! rien ne peut nous a -

JAC:

bat - tre si nous restons u - nis non non! rien ne peut nous a -

DOUÈ:

bat - tre mon cœur ô mon cher fils viens donc viens donc viens et sens

LUC:

bat - tre si nous restons u - nis ah! ————— si nous res -

J

bat - tre si nous restons u - nis si nous res - tons si nous res -

D

bat - tre mon cœur ô mon cher fils viens sur mon cœur viens sur mon

8^a

LUC:

tons toujours u - nis toujours u - nis ah! ————— si nous res -

J

tons toujours u - nis toujours u - nis si nous res - tons si nous res -

D

cœur ô mon cher fils ô mon cher fils viens sur mon cœur viens sur mon

8^a

tons toujours u_nis toujours u_nis toujours u_nis toujours u_nis si nous res.

JAC:

tons toujours u_nis toujours u_nis toujours u_nis toujours u_nis si nous res.

DOGE

cœur ô mou cher fils ô mon cher fils ô mou cher fils ô mon cher fils viens sur mou

8^a

11^a

- tons toujours u_nis.

JAC:

- tons toujours u_nis.

DOGE

cœur ô mon cher fils.

8^a

JACOBO.

Par u - ne douce é - trein - te conso - le ma dou -

Andante.

p

leur mon pè - re que ta voix sain - te ra - vi - me ma vi - gueur

8

le pain de la souf - fran - ce se - ra moins dur pour moi ah! qu'au moins mouïno.

JAC: (il s'agenouille)

cence trouve un re - fu - ge un refuge en toi

DOGE

ou que ma douce é - trein - te

8

DOGE

te ren dra l'al - lé - gresse et le bonheur Dieu dans sa bonté

DOGE

sain - - - te pro - tè - ge pro - tè - - - ge ton bonheur...

JAC:

mon pè - re

DOGE

de ce lieu de souf - fran - ce il faut il faut subir la

JAC:

qu'au moins mon in - no - cen - ce trouve un re -

DOGE

loi oui mais Dieu voit l'in - no - cen - ce il veil - le

pp

LUC.

Luc: Eciel entend la plain-te qu'ex-ha-le - notre -

JAC:

Eciel entend la plain-te qu'ex-ha-le - notre -

Jac: fu - ge - stent en toi

DOGE

fu - ge - stent en toi

Doge: - ra il veillera sur toi!

- ra il veillera sur toi!

LUC:

Luc: cœur! leciel en-tend la plain - - - te qu'ex-ha-le notre

JAC:

leciel en-tend la plain - - - te qu'ex-ha-le notre

Jac: en toi en toi trouve un re - fu - ge

DOGE

en toi en toi trouve un re - fu - ge

Doge: sur toi sur toi il veil - le - ra

sur toi

sur toi

il veil - le - ra

LUC:

Luc: cœur et de la sphè - re sain - te se-ra no - tre ven -

JAC:

cœur et de la sphè - re sain - te se-ra no - tre ven -

Jac: en toi trou - ve un re - fu - ge en

DOGE

en toi trou - ve un re - fu - ge en

Doge: sur toi Dieu pro - te - ge l'in - no -

sur toi

Dieu

pro - te - ge

l'in - no -

LUC:

JAC: ^{geur} le ciel sera ^{notre ven-geur} no - tre ven-

DOGE toi un reflu - ge en toi un reflu - ge en toi

-cence om on fils crains sa loi il veillera sur toi

LUC:

-geur il est l'ap pui...

JAC: trou - ve un reflu - ge un refuge en

DOGE oui Dieu proté - ge Dieu proté - ge l'in - no -

LUC:

JAC: il est l'appui de la fai - ble inno - cence nul ne trom - pe sa loi

DOGE toi en toi en toi en

-cence il veillera sur toi sur

LUC: *pp* *dim.* *allarg.* *ff* *legato.* 81

nul ne trompe ne trompes a toi sa toi! ta haut jamais dans ce je se -

JAC: *ff*

toi! en toi en toi! qu'au moins mon inno - cen - ce trouve un re -

DOGE: *ff*

toi sur toi sur toi sur toi sur toi Dieu voit ton inno - cen - ce il veill - le -

allarg. *ff*

LUC: *p*

-rai près de toi de toi de toi de toi

JAC: *p*

-lu - ge en toi en toi en toi en toi

DOGE: *p*

-ra toujours sur toi sur toi sur toi sur toi

p *morendo.*

LUC: *dim.*

JAC: de - toi je se -rai près de toi oui près de toi (Ils restent embrassés le Doge s'arrache de leurs bras.)

ah! - un doux refuge en toi un doux re - fuge en toi -

DOGE:

sur - toi toujours toujours sur toi tou - jours sur toi -

SCÈNE ET QUATUOR.

ACTE II.

Allegro.

LUCRECE.

Tu pars?

LE DOGE.

JACOPO, DOGE. JAC. DOGE.
 A - dieu Tu pars: Il le faut! De grâce encore un mot... Non-

PIANO.

p

LUC:

Attends

LUC

Et le

DOGE

JAC.

DOGE

JAC.

non E - cou - te te rever - rai - je? Oubientôt mais le Do - geest inflexi - ble Et le

LUC:

père?

JAC: (désespéré)

Ciel! qui maî - de - ra qui maî - de - ra

JAC: DOGE (soupirant)

(Il s'adresse précédé de l'officier des LOREDAN
 du de quatre gardes avec des flambeaux.)

père? Soufri - ra! voici l'heure terrible! A - dieu!

Moi!

ff

LUC. JAC. LUC.
 Qui ? toi ? ohretel ! Que nous veux-tu bar.

LOR:

DOGE

Loré-dan

pp

LUC:

LOR. (froide ment à Jacopo)

- ba - re On t'a ju-gé dé - ja

p

LOR:

viens pour toi, se pré - pa - re le na - vi - re qui doit te con-

LOR:

LUC.

LOR.

- du - re en Crète Et moi ? La sen - ten - ce de le sui - vre fait d -

And. ch.

quel beaumes sage t'est donné!

LOR:

-fense.... vieillard vieillard montre toi sa - ge

LUC:

pè - re! sou - tiens mon cou -

JAC:

pè - re! sou - tiens mon cou -

LOR:

soul - fre ce dé - part sans ou - trage

LUC:

- ra - ge... ah! ah! si le temps qui ja -

JAC:

- ra - ge... ah! ah! si le temps qui ja -

DŒGE LOR. (les separant)

mes en - fants Al - lous l'heure a son - né Presto.

LUC: *pp sotto voce.*

-mais ne sar - rè - te sur ton front fait tom - ber la tem - pête sous ses

JAC: *pp sotto voce*

-mais ne sar - rè - te sur ton front fait tom - ber la tem - pête sous ses

LUC: *>*

coups si tu cour - bes la tête comme un chêne au gré de l'a - quil - lon...

JAC: *>*

coups si tu cour - bes la tête comme un chêne au gré de l'a - quil - lon...

LUC: *>*

pp du re - mords dans ton âme inqui - é - te que pé - né - tre l'a -

JAC: *>*

pp du re - mords dans ton âme inqui - é - te que pé - né - tre l'a -

DOCE *pp*

malheu - reux que ma voix vous ar - rè - te pourquoi donc de chât...

leggiero

LUC: *lunga.* *pp stacc et sotto voce.*

freux aigui_lon ah que pé_nêtre bar_ba - re que pé_nè - tre bar_ba -

JAC: *lunga.*

freux aigui_lon ah que pé_nêtre bar_ba - re que pé_nè - tre bar_ba -

DOGE *lunga.*

ner la tem_pê - te sans mur_mure cour_bez — votre tè - te vous sa_vez

LOR:

Race in_fa - me va rien ne m'ar-

LUC: *p*

re l'af_freux aigui_lon danston â - me inqui_é - te bar_ba - re!

JAC: *p*

re l'af_freux aigui_lon danston â - me inqui_é - te bar_ba - re!

DOGE *p*

que le Doge est mon nom vous sa_vez que le Do - ge est mon nom! —

LOR:

re_té de ton sang maudit se doit pay - er la dette!

LUC:
 impi-toy- a - ble i-nexo - ra- ble, ou que pe - nètre l'affreux aigui - lon
 JAC:
 que du re - mords que du re - mords a - lors pé - nètre l'affreux aigui - lon
 DOGE:
 vous sa - vez que le Do - ge est mon nom vous sa

LOR:
 sur ton front gronde en - fin la tem - pè - - te quel

8a
 Musical accompaniment for the first system.

LUC:
 a - na - thème é - ter - nel sur ton nom
 J.
 a - na - thème é - ter - nel sur ton nom sur ton nom
 D.
 a - na - thème é - ter - nel sur ton nom sur ton nom

vez que le Do - ge est mon nom vous sa - vez que le Do - ge est mon nom la jus -
 LOR:
 beau jour jour heu - reux à jour digne à ja - mais de re - nom la jus -

8a
 Musical accompaniment for the second system.

DOGE:
 - tice à cette heu - - re s'ap - prête à cette heure s'ap -
 LOR:
 - tice à cette heu - - re s'ap - prête à cette heure s'ap -

ff
 Musical accompaniment for the third system.

DOGE
LOR:
prête à la loi — à la loi — a la loi pas de
prête à la loi — à la loi — à la loi pas de

LUC:
JAC:
DOGE
LOR:
re_bel_li - on!
re_bel_li - on!
ah! si le temps qui ja - mais ne s'ar - re - te! sur ton
ah! si le temps qui ja - mais ne s'ar - re - te! sur ton
ah! malheu_reux que ma voix vous ar - re - te! gar - dez

LUC:
JAC:
DOGE
vous de bra - ver la tem - pête sans mur - mu - recourbez votre tête sous sa
front fait tom - ber la tem - pête sous ses coups si tu courbes la tête comme un
front fait tom - ber la tem - pête sous ses coups si tu courbes la tête comme un

LUC: *pp*
 chéne au gré de l'aquil - lon du re - mords dans ton âme iniqui - é - te que pé -

JAC: *pp*
 chéne au gré de l'aquil - lon du re - mords dans ton âme iniqui - é - te que pé -

DOGE: *pp*

-vez que le Doge est mon nom malheur - eux que ma voix vous ar - rê - te - gardez

LUC: *pp*
 -né - tre l'al - freux aigüil - lon ah! que pé - né - tre bar - ba - re que pé - né -

JAC: *pp*
 -né - tre l'al - freux aigüil - lon ah! que pé - né - tre bar - ba - re que pé - né -

DOGE: *pp*

vous de bra - ver la tem - pête sans mur - mure cour - bez - votre - te

LOR:

Race in - fâ - me va

LUC:
 -tre bar - ba - re l'al - freux aigüil - lon dans ton à - me iniqui - é - te bar -

JAC:
 -tre bar - ba - re l'al - freux aigüil - lon dans ton à - me iniqui - é - te bar -

DOGE:

te vous sa - vez que le Doge est mon nom vous sa - vez que le Do - ge est mon

LOR:
 rien ne mar - rê - te de ton sang maudit se doit pay - er

LUC:



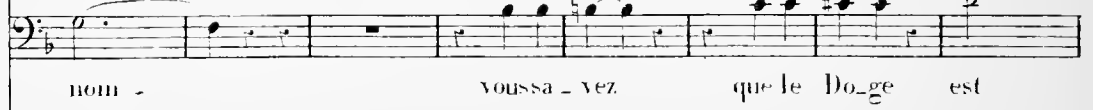
-ba - re que du re - mords impi_toy - a - ble a_lors pé - nètre l'af-

JAC:



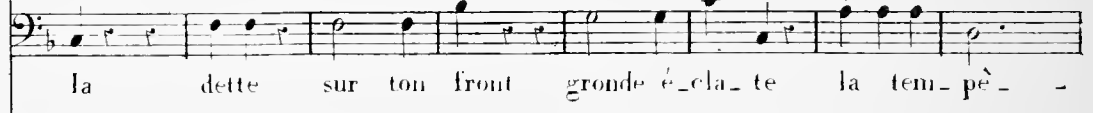
-ba - re que du re - mords impi_toy - a - ble a_lors pé - nètre l'af-

DOGE



nom - voussa - vez que le Do - ge est

LOR:



la dette sur ton front gronde é - cla - te la tem - pé -



LUC:



-reux ai_guil - lon a - na - thè

JAC:



-reux ai_guil - lon a - na - thème a - na - thème é - ter -

DOGE



mon nom voussa - vez que le Do - ge est mon nom voussa - vez que le

LOR:



- te quel beau jour jour heu - reux jour digne à ja -



me é - ter - nel sur ton nom ana-thè - -

JAC:
nel sur ton nom ana-thê - -

DOGE:
Doge est mon nom a la loi pas de rebel - li - on

LOR:
mais de re nom a la loi pas de rebel - li - on

8^a

LUC:

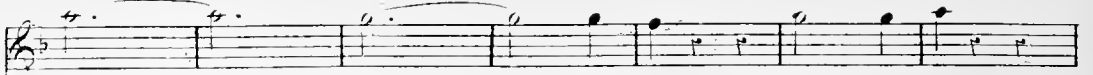
me sur ton nom ana-

JAC:
me sur ton nom ana-

DOGE.
pas de re - bel - li - on! a la loi pas de rebel - li -

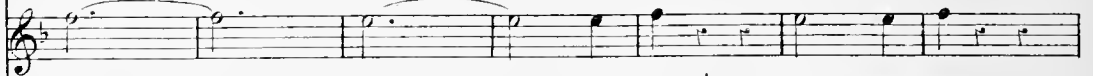
LOR:
pas de re - bel - li - on! à la loi pas de rebel - li -

LUC:



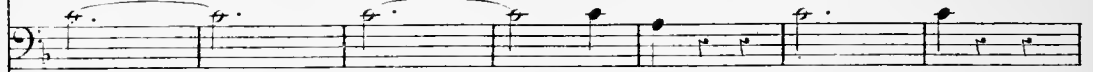
the me sur ton nom! sur ton nom

JAC:



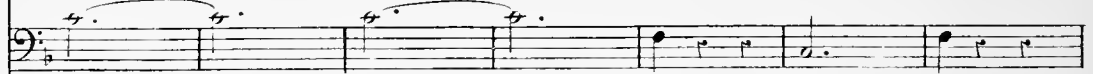
the me sur ton nom! sur ton nom

DOGE:



on! pas de re bel li on

LOR:



on! non non non non!

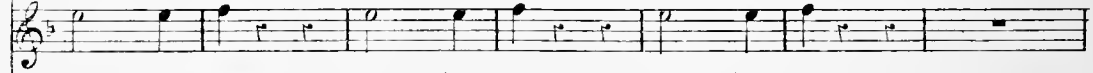


LUC:



sur ton nom sur ton nom sur ton nom

JAC:



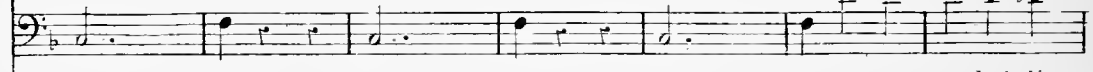
sur ton nom sur ton nom sur ton nom

DOGE:



pas de re bel li on pas de re bel li

LOR:



non non non non non non pas de re bel li



LUC: sur ton nom

JAC: sur ton nom

DOGE: on pas de re-bel-li - on pas de re-bel - li - on

LOR: on pas de re-bel-li - on pas de re-bel - li - on

8^a

8^a

p *pp*

m. g.

ff

Detailed description of the musical score: The score is for a vocal and piano piece. It consists of four vocal staves and two piano staves. The vocal parts are labeled LUC, JAC, DOGE, and LOR. The lyrics are 'sur ton nom' and 'on pas de re-bel-li - on pas de re-bel - li - on'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ff*, and performance instructions like '8^a' and 'm.g.'. The score is written in a key signature of one flat and a 4/4 time signature.

ACTE III.

CHOEUR.

Salle des Dix. Les membres du Conseil au milieu desquels se trouve Barbarigo, se rassemblent.

NO. 12.

And.^{te} con moto.

PIANO.

m.g. *m.g.* *m.g.* *m.d.*

m.g. *m.g.* *m.g.* *m.d.*

Tenors.

CHOEUR

Basses.

quon pres - se le de -

que tarde - ton?...

Tenors.

Basse

-part de Fosca - ri une om - bre venge - res - se de lui se plaint i - ci?

ff

pars in-digne Foscarì un Do-na to l'ut savie-ti-me pour l'étranger nouveau crimel'in

ff

pars in-digne Foscarì un Do-na to l'ut savie-ti-me pour l'étranger nouveau crimel'in

-l'âme a pris par-ti qu'on

-l'âme a pris par-ti qu'on

sa-che qu'ave-ni-se la jus-ti-ce la justice a ses droits! no-bleville sou-

sa-che qu'ave-ni-se la jus-ti-ce la justice a ses droits! no-bleville sou-

sf > p

-mi-se à la rigueur des lois l'rap-pous comme la foudre le

-mi-se à la rigueur des lois l'rap-pous comme la foudre le

sf > p

sf > p

traître le traître le pervers ré- duisons les en poudre en poudre aux yeux de l'univers frap-

traître le traître le pervers duisons les en poudre en poudre aux yeux de l'univers frap-

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto) with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *sf* and *p*.

-pous frap-pous com - - me la lou - dre le trai - tre et

-pous frap-pous com - - me la lou - dre le trai - tre et

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some changes in chord voicing and dynamics.

le pervers ré- dui - - - sons les en

le pervers ré- dui - - - sons les en

The third system shows the continuation of the vocal lines and piano accompaniment. The piano part has a more active role with moving lines in both hands.

pou - - dre aux yeux de l'u- ni- vers aux yeux

pou - - dre aux yeux de l'u- ni- vers aux yeux

The fourth system concludes the page with the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part ends with a series of chords and a final cadence.

De l'u_ni_ers oui! Qu'on sa_ che qu'à Ve_ ni_ se La jus_

De l'u_ni_ers oui! Qu'on sa_ che qu'à Ve_ ni_ se La jus_

pp *f* *p*

ti ce La jus_ti_ ce à ses droits . No_ ble vil_ le sou_ mi_ se

ti ce La jus_ti_ ce à ses droits . No_ ble vil_ le sou_ mi_ se

sf *p* *sf* *p*

A la rigueur des lois! Frap_ pons comme la_ fou_ dre Le

A la rigueur des lois! Frap_ pons comme la_ fou_ dre Le

sf *p* *ff* *p* *sf* *p*

trai_ tre le traître et le pervers! Ré_ duisons les en pou_ dre en pou_ dre aux yeux de

trai_ tre le traître et le pervers! Ré_ duisons les en pou_ dre en pou_ dre aux yeux de

ff *p* *sf* *p*

l'univers de l'univers ré - duis-sons les en pou - dre en poudre aux
 l'univers de l'univers ré - duis-sons les en pou - dre en poudre aux

ff

yeux de lu - ni - vers aux yeux de lu - ni - vers mal -
 yeux de lu - ni - vers aux yeux de lu - ni - vers jus -

tr

-heur! aux traî - tres! mal - heur!
 - ti - ce jus - ti - ce jus - ti - ce

p

Les memes.
allarg.

Le Doye précédé de Loredan de l'officier des Dix et deux gardes, et suivi de pages va s'as -
 soir sur le siege Ducal tous s'assevent.

sempre pp *morendo*

SCÈNE ET FINAL

N^o. 13

Recit.

LE DOGE.

Patri-cien-s vous v-que-iz ma pré-sen-ce pour-quoi m'ap-pe-lez-vous main-te-nant au-on

PIANO.

Ped:

-seil veut-on du fils du père aug-menter la souf-france jô-bé-is à vo-tre sen-tence ven-gez vo-tre ol-

Ped:

(soupirant) *lento.*

-fense vous me retrou-vez à moi-mê-me pa-reil Doge par le vi-sage et père dans

DOGE.

(La porte s'ouvre)

l'à - me ... ô ciel près te

CHOEUR

TENORS.

mort au traî-tre voi-ci l'im-fâ-me

BASSES.

mort au traî-tre voi-ci l'im-fâ-me

Andante

p

(Jacopo Foscarini entre accompagné de 4 gardes.)

Andante.

moi ton se-cours

Andante

Loredan remet à l'officier un parchemin, celui ci le donne à Jacopo qui lit.

qu'il li-se sa sen-ten-ce du tribunal la clé-mence a respectées

ff

LOR: Jacopo lui rend le parchemin. All^o avec agitation.

jours Dans le-xil ter-mi-ner mes jours n'as-tu

ff *p*

JAC:

pe-re une pa-ro-le pour ton fils que l'on im-mole?.. si tu parles a ta

JAC:

voix ils fe-ront fléchir leurs lois de-peins leur mon in-no-cence, mon in-no-

JAC.

- cen- ce tu le peux en as- su- rance

CHOEUR

la jus- ti- ce règne- ci Ve- ni- se levent au-

la jus- ti- ce règne- ci Ve- ni- se levent au-

8^a----- 8^a----- 8^a-----

ff

DOGE. Il se lève et tous l'imitent.

- si E- xi- lé de ce ri- va - - ge par mon fils avec cou-

- si

p

DOGE. JAC.

DOGE.

- rage Je ne te ver- rai donc plus Pense au ciel non à la

8^a-----

DOGE. JAC.

LOR.

ter- re Que dis- tu? hor- reur mi- se- re Pars sou- dain vœux super-

8^a-----

Lucrece Contarini, se présente sur le seuil avec ses deux fils: Elle est suivie de nobles
Luce, ses amies, et de Pisana.

LUCRÈCE.

Non cru_els! non bar - ba - res non bar - ba _____

JACOPO.

ah! mes en - fants! ah mes en - fants! ah! mes en -

BARBARIGO.

malheureuse que vienstu faire? qui t'a

DOGE.

malheureu - - se qui t'a

LOREDAN.

flus! se peut-il toi dans ces lieux! qui t'a

se peut-il toi dans ces lieux! qui t'a

se peut-il toi dans ces lieux! qui t'a

8a

L
re

J
_fants l'amour seul gui - da vos vœux

B
_mè - ne dans ces lieux qui ta - mè - ne dans ces lieux

D
_mè - ne dans ces lieux qui ta - mè - ne dans ces lieux

I
_mè - ne dans ces lieux qui ta - mè - ne dans ces lieux

_mè - ne dans ces lieux qui ta - mè - ne dans ces lieux

_mè - ne dans ces lieux qui ta - mè - ne dans ces lieux

ga

JAC:

mes en - fants mes en - fants!

trémolo.

SEXTUOR FINAL.

N. 14.

Avec désespoir.

JACOPO.

Vois, vois couler ces lar - mes Par - donne en leur fa -

And.^{te} agitato assai mosso.

PIANO.

veur! Vois leur tendres a - lar - mes! In - vo - qu'erta grandeur!

LUCRECIA:

(aux membres du Conseil)

O vous s'il est des charmes

JAC:

Pè - re cede à ces char - mes Pi - tié pitié pour mon malheur

LUC:

Pour vain - ere vo - tre no - ble coeur! Si l'enfer a des ar - mes Con - tre votre âme en

JAC: -

Mon père!

L. U.C. sa rigueur voyez couler ces lar - mes grace pour mon malheur pi -

JAC. Pe - re vois ma douleur

BAR (a Loredan) Vois vois couler ces lar - mes quel - le touchait son cœur

ITC. -tie pitie pour ma dou - leur pi - tie pour ma dou - leur

PASANO. Que d'in - nocen - te lar - mes

JACOPO. Pi - tie pour mon malheur

BARBARIGO. Oh Loredan

DOGE. Craignez craignez

LORFDAN. apprends combien ces lar - mes sterile est la dou -

(Les dames au conseil.) Que d'in - nocen - tes lar - mes

CHOEUR. Sechez sechez vos lar - mes sterile est la dou -

(Les membres du conseil entre eux.) Sechez sechez vos lar - mes sterile est la dou -

I. pi-tié pour ma douleur! pi-tié pour ma douleur! vous vo-yez mon mal-
 II. touchant votre grand cœur la clémence des charmes, ab-di-quez la ri-
 III. pi-tié pour mon malheur! pi-tié pour mon malheur! ab-di-quez la ri-
 IV. rends les ar-mes! a-pais le calme ta fureur — a-pai-
 V. mes lar-mes! de trahir ma douleur craignez
 VI. leur! l'aurore a moins de charmes pour la nais-san-
 touchant votre grand cœur la clémence des charmes ab-di-quez vo-tre ri-
 -leur! allez il n'est pas d'ar-mes con-tre un arret —
 -leur! allez il n'est pas d'ar-mes con-tre un arret —

L
-heur grâ-ee grâ-ee pi - tié pour madouleur! si l'enfance des

P
- gueur ab-di - quez la ri-gueur!

J
- gueur grâ-ee, grâ-ee pi - tié pour mon malheur! vois leur tendres al-

B
- se ta fureur!

D
é-raignez, mes lar - mes, de trahir ma dou-leur ca-che bien mes al-

L
- te fleur oui, loin de rendre sa - mes j'a-e - croi trait leurs malheur

- gueur

vengeur non!

vengeur non! la patrie en lar - mes ré - la - me la ri-gueur

8

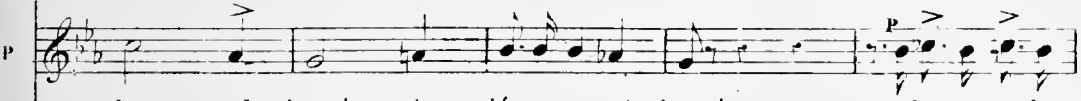
f *dimin.* *p* *pp* *marcato.*

ar - mes con - tre votre ame et sa rigueur. Vo - yez coulez ces lar - mes pi
 rendez, rendez les ar - mes! pitié pour son malheur! pi - tié pi -
 lar - mes in - voqueri - ci ta grandeur! pè - re, cède a ces char - mes pi -
 ton âme aisans a lar - mes, pitié pour son malheur pi - tié pi -
 lar mes, en toi même o mon triste cœur! ne prè - te pas des
 non non! point de pi - tié pour
 rendez, rendez les ar - mes! pitié pour le malheur! pi - tié pour
 non non! La pa - trie en al -
 non non! La pa - trie en al -

p *cres.*

I. 

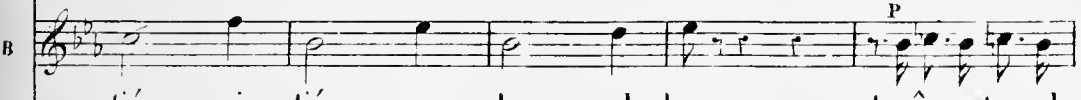
tie pitié pour mon malheur pour mon malheur! si l'enfance des armes

P. 

le mal - heur! pi - tié pour le mal - heur! rendez rendez les

J. 

tie, pitié, pour mon malheur pour mon malheur! vois leur tendres aller mes

B. 

- tié pi - tié pour le mal - heur ton âme est sans al -

D. 

- ar - mes à leur fa - rouche erreur! ca - che bien mes aller mes

L. 

leur mal - heur pour leur mal - heur! non



le mal - heur pi - tié pour le mal - heur! pitié pour le mal -



- lar - mes ré - clame la ri - gueur! non



- lar - mes ré - clame la ri - gueur! non

8 

con - tre votre àme et sa rigueur: vo - yez couler ces lar - mes pi -
 ar - nées! pi - tié pour le mal - heur! pi - tié pour
 in - voquer l' - et ta grandeur! pè - re! cède à ces char - mes pi -
 lar - mes! pi - tié pour le mal - heur pi - tié pi -
 en toi même o mon triste cœur ne prê - te pas des
 non, point de pi - tié point
 heur! pi - tié! pi - tié pour le mal - heur! pi - tié pi -
 non! la pa - tri - e en al -
 non! la pa - tri - e en al -

p *cres.*

L  - tié pour mon mal - heur pitié pi - - tié pour mon mal - heur!

P  le mal - heur pi - - tié pour mon mal - heur!

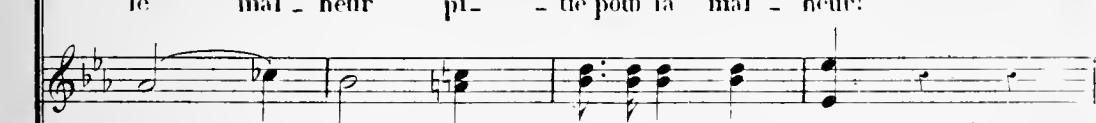
J  - tié pour mon mal - heur pitié pi - - tié pour mon mal - heur!

B  - tié pi - tié pour le mal - heur!

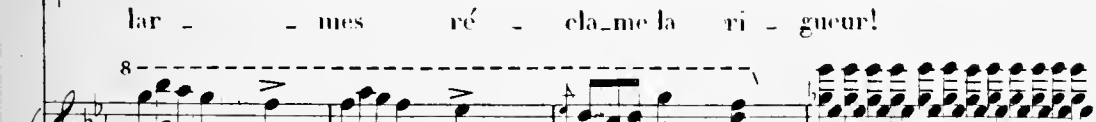
D  ar - mes à leur ven - geance, à leur fa - rouche erreur!

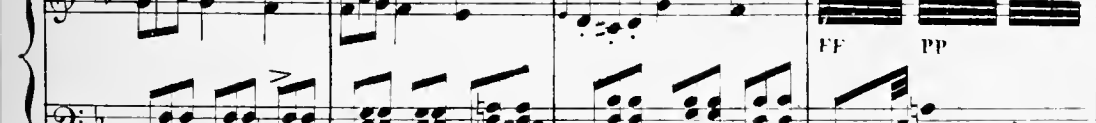
L  de pi - tié pour leur mal - heur! qu'il

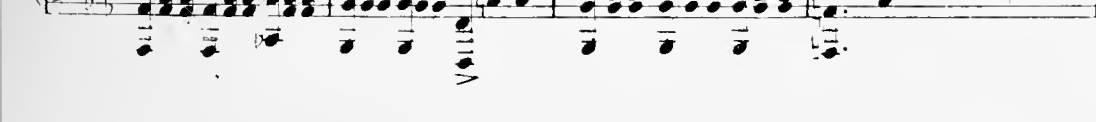
 le mal - heur pi - - tié pour la mal - heur!

 lar - - mes ré - cla - me la ri - gueur!

 lar - - mes ré - cla - me la ri - gueur!

8  lar - - mes ré - cla - me la ri - gueur!

 FF PP



LOR.

parte! l'exil le ré-cla - me qu'il parte soudain l'in - fâ - me Lai-

ff *pp* *ff* *pp*

LUC. JAC. LOR.

-sez ses fils, sa fem - me parta - ger sa dou - leur Oh! oui! Plus de pro -

ff *pp* *ff* *pp*

LOR.

-ces! quand les lois ont par - lé pour les fils de

p *più lento.* *pp*

(Il prend les enfants et les remet aux gardes.)

JAC. DOUF. JAC.

l'exi - lé, sois un guide, o mon pe - re! pro - tège! les Malheureux! Tu

p

JAC.

vois mon cœur qui suc - combe! je vais hélas dans la tom - be des - cendre loinde vous

dim *smorzando* *morendo*

Più mosso .

L.

P.

J.

B.

D.

L.

I
- ri - ble plus terri - ble ja - mais! plus ter - ri - ble ja -

II
- ri - ble plus terri - ble ja - mais! plus ter - ri - ble ja -

J
- ri - ble plus terri - ble ja - mais! plus ter - ri - ble ja -

B
- ri - ble ter - ri - ble jamais! plus ter - ri - ble ja -

D
lois ont par - lé desor - mais! ont par - lé dé - sor

lois ont par - lé désormais ont par - lé desor - mais dé - sor

- ri - ble plus terrible jamais! plus ter - ri - ble ja -

- e les lois ont par - lé désormais banniss banniss de vains re -

- e les lois ont par - lé désormais banniss banniss de vains re -

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket. It features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *mf*, *f*, and *pp*. There are also performance instructions like *tr* (trills) and *acc.* (accents).

L
- mais! plus ter ri - ble ja - - mais! plus ter ri - ble

P
- mais! plus ter ri - ble ja - mais! plus ter ri - ble

J
- mais! plus ter ri - ble ja - - mais! plus ter ri - ble

B
- mais! plus ter ri - ble ja - mais! plus ter ri - ble

D
- mais! ont par - lé de - sor - mais! ont par - lé de

L
- mais! allons bannis de vains re - - grets, allons bannis de vains

- mais! plus ter ri - ble ja - mais! plus ter ri - ble

- grets allons bannis de vains re - - grets bannis bannis de vains

- grets allons bannis de vains re - - grets bannis bannis de vains

12 8 12

ja - - - mais!

ja - - - mais!

ja - - - mais!

ja - - - mais!

- sor - - - mais!

re - - - grets!

ja - - - mais!

re - - - grets!

re - - - grets!

(Jacopo sort conduit par les gardes; Lucrece s'éva- nouï dans les bras des dames. Tous se retirent.)

2

Fin du 2^e Acte.

ACTE 4^e
INTRODUCTION.

L'antique place S^t. Marc, le canal est plein de gondoles qui vont et viennent, on voit de loin l'île des Cyprès, maintenant S^t. Georges; le soleil commence à se coucher, la scène vide d'abord se remplit peu à peu de peuple et de masques.

N^o 45. *Maestoso.* *All^e brillante.*

PIANO

SOPRANO.
TENORS.
BASSES.

ff *ff* *p* *ff* *ff*

joie! au plaisir que l'on vienne que ton cœur soit heureux en ce jour! qu'il é -
 joie! au plaisir que l'on vienne que ton cœur soit heureux en ce jour! qu'il é -
 joie au plaisir que l'on vienne que ton cœur soit heureux en ce jour! qu'il é -

8

- pouse et des mers sou_ve-rai-ne o Ve-nise o souri - re d'amour com me un mi -
 - pouse et des mers sou_ve-rai-ne o Ve-nise o souri - re d'amour com me un mi -
 - pouse et des mers sou_ve-rai-ne o Ve-nise o souri - re d'amour com me un mi -

- roir l'azur de la la-gu-ne des feux du jour réfléchi la clar-té! pen - dant la
 - roir l'azur de la la-gu-ne des feux du jour réfléchi la clar-té! pen - dant la
 - roir l'azur de la la-gu-ne des feux du jour réfléchi la clar-té! pen - dant la

nuit avec gra - ce la lu - ne sur les flots ver - se un éclat ar - gen - té à la
 nuit avec gra - ce la lu - ne sur les flots ver - se un éclat ar - gen - té à la
 nuit avec gra - ce la lu - ne sur les flots ver - se un éclat ar - gen - té à la

FF

joie aux plaisir que l'on vien - ne! que tout cœur soit heureux en ce jour qu'il é -
 joie aux plaisir que l'on vien - ne! que tout cœur soit heureux en ce jour qu'il é -
 joie aux plaisir que l'on vien - ne! que tout cœur soit heureux en ce jour qu'il é -

-pouse et des mers sou - ve - rai - ne o Ve - mise o souri - re d'amour o Venise o sou -
 -pouse et des mers sou - ve - rai - ne o Ve - mise o souri - re d'amour o sou -
 -pouse et des mers sou - ve - rai - ne o Ve - mise o souri - re d'amour o sou -

-ri - re d'amour! o sou-ri - re d'a - mour
 re d'amour o sourire. d'amour

-ri - re d'amour! o sou-ri - ré d'a - mour

-ri - re d'amour! o sou-ri - re d'a - mour

o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a -

o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a -

o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a -

-mour! o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour!

-mour! o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour!

-mour! o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour o sou-ri - re d'a - mour!

8

Récit. Vois la gaité du peuple Aucun ne s'inquiète

LOR.

Fés - ca - ri gou - ver - ne - ra l'é - tat

All.^o come prima.

CHŒUR.

A la

A la

A la

All.^o come prima.

L

joie au plaisir qu'on s'apprê - te que tout cœur soit heureux en ce jour

joie au plaisir qu'on s'apprê - te que tout cœur soit heureux en ce jour

joie au plaisir qu'on s'apprê - te que tout cœur soit heureux en ce jour

SCÈNE ET BARCAROLLE .

N°16.

OREBAN.

Amis — que l'on s'apprête les gondoles s'avancent que la fête par d'allégresse

PIANO.

Récit.

All^o. a tempo.

- frains commence avec éclat

C'est bien dit commençons nos chansons

C'est bien dit commençons nos chansons

C'est bien dit commençons nos chansons

(Tous s'approchent de la rive les gondoliers s'avancent en agitant leurs mouchoirs blancs.)

All^o moderato.

p

CHŒUR.

L'air est pur l'onde est tranquille pour te voir accourt la ville montre
 Pas de vent l'onde est tranquille pour te voir accourt la ville montre
 Pas de vent l'onde est tranquille pour te voir accourt la ville montre

toi le plus ha - bi - le prends ta rame o gon - do - lier! vois dé - ja ta belle ar -
 toi le plus ha - bi - le prends ta rame o gon - do - lier vois dé - ja ta belle ar -
 toi le plus ha - bi - le prends ta rame o gon - do - lier - vois dé - ja ta belle ar -

ri-ve palpi-tan-te sur la ri-ve qu'entriom-phe la cap-ti-ve vo-gue
 ri-ve palpi-tan-te sur la ri-ve qu'entriom-phe la cap-ti-ve vo-gue
 ri-ve palpi-tan-te sur la ri-ve qu'entriom-phe la cap-ti-ve vo-gue

vo-gue o gon-do-lier fends la va-gue tourmen-té-e de-vant la foule enchan-
 vo-gue o gon-do-lier fends la va-gue tourmen-té-e de-vant la foule enchan-
 vo-gue o gon-do-lier fends la va-gue tourmen-té-e de-vant la foule enchan-

-té-e toute palme est dis-pu-té-e sois vainqueur o gon-do-lier soumet
 -té-e toute palme est dis-pu-té-e sois vainqueur o gon-do-lier soumet
 té-e toute palme est dis-pu-té-e sois vainqueur o gon-do-lier soumet

fonde et la for_tu_ne vo_le au bout de la la_gu_ne et ta bel_le bloya ou
 fonde et la for_tu_ne vo_le au bout de la la_gu_ne et ta bel_le blonde ou
 fonde et la for_tu_ne vo le au bout de la la_gu_ne et ta bel_le blonde ou

bru_ne te mon_trer o gon_do_lier vole vo_le o gondo_
 bru_ne te mon_trer o gon_do_lier vole vo_le o gondo_
 bru_ne te mon_trer o gon_do_lier vole vo_le o gondo_

_lier vole vo_le o gondo_lier o gondo_lier
 _lier vole vo_le o gondo_lier o gondo_lier
 _lier vole vo_le o gondo_lier o gondo_lier

Musical score for three systems of vocal and piano parts. Each system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The first system has three vocal staves and two piano staves. The second system has three vocal staves and two piano staves. The third system has three vocal staves and two piano staves. Dynamics include *p*, *ff*, and *sf*.

SCÈNE III

Deux hommes portant de longues trompettes sortent du palais Ducal: ils sont suivis du Messer grande, les trompettes sonnent et le peuple se retire. Les gondoles disparaissent puis s'avance une galère sur laquelle flotte l'Etendard de St Marc.

N. 17.

SOPRANO.

CHŒUR DU PEUPLE.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro moderato.

f *ff*

Du Lion la jus-ti - ce va passer en ce

Du Lion la jus-ti - ce va passer en ce

Du Lion la jus-ti - ce va passer en ce

Du Lion la jus-ti - ce va passer en ce

BAR.

lieu Tout pa-rait pour toi pro-pi - ce

lieu Oui, ce peuple je le crains

lieu

ff *p*

SCÈNE ET AIR.

N^o 18. Andante.

LOREDAN.

peu.
douce.

JACOPO.

Epou-se malheu-
Récitatif.

reuse hélas! et par ma faute et veuve d'un mari qui conserve les jours! adieu.

— la mer immense et haute va bientôt entre nous s'agiter pour tou jours

Allegro.

Tais-toi! cruel! tais

Pour n'être englouti, quelle ouverture a-byme je les verrai sans effroi!

ff

8^a

LUC. JAC.

toi! Elle offre au moins à ses vic-times, plus généreuses qu'ils ne sont en brisant leur na-

ff

ff

JAC

-vire une mort prompte et sûre une mort prompte et sûre sans nous faire souffrir une

JAC. LUC.

lent et or tu re sous sont flot vaste et profond et ton fils? et ton père et moi-même -

Allegro.

LUC. JAC.

-me? Ah! vi-vre loin de vous cent fois cent fois cent fois plus-tôt la mort

p *ff*

8^a

JACOPO.

Andante mosso. De mon pé - re qui fai - me plains

JAC.

la dou - ceur suprê - me que ta ten - dresse extrê - me pour lui pour lui fassent

JAC.

- font nos fils dans leur jeune a - ge ré - cla - ment ton cou - ra - ge

LUC.

o ciel fortune ja -

JAC.

Mè - re prudent et sa - ge veille bien veille bien sur leur jours

Luc.
 - lou - se que mon des - tin

LUC. JAC. *marcato.*
 soit fi - ni De Con - ta - ri - ni

JAC.
 Fos - cari montre toi la fille et l'é pou - se. oh! cache bien tes pleurs et me de

JAC.
 grace de gra - - - ee un terme à tes douleurs

LOR.

Mes - si - re pas de fai -

LUC.

JAC. qui vient?

LOR. qui donc (Il lève son masque.) O ciel! est-il sans

bles - se! exécutez la loi! re - connais moi!

JAC.

ces - se! dé - mon en - ne - mi toujours

FF

LUC

JAC. mal - heur! malheur a toi!

toi mal - heur malheur a toi!

JAC. con passione.

E - pouse enfants sans re - tour a - dieu l'on nous sé -

And.

pa - re! mais le ciel nous pré - pa - re sa récompense

Tu pen - se - ras j'es - pe - re qu'e -

Quel som - bre effroi s'em - pa - re de

jour

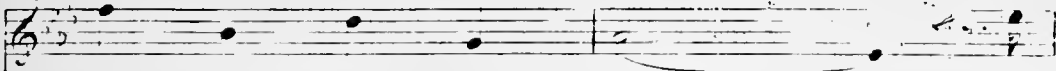
Quel som - bre ef - froi s'em - pa - re de

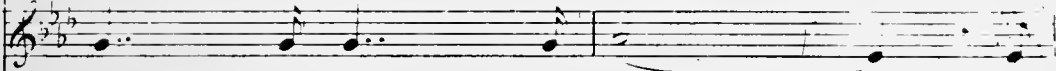
La joie en - fin s'em - pa - re de

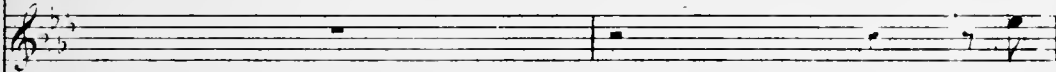
Quel som - bre ef - froi s'em - pa - re de

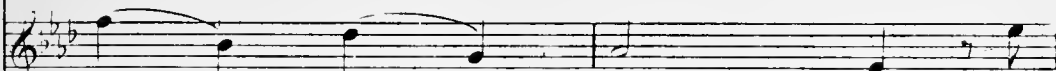
Quel som - bre ef - froi s'em - pa - re de


Quel som - bre ef - froi s'em - pa - re de

I.  -tant é - pour et pe - re tu

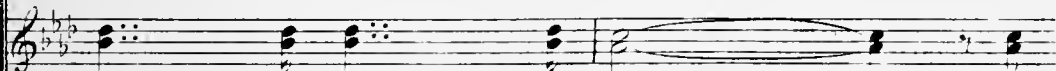
P.  mon cœur en ce jour pour

J.  A -

B.  mon cœur en ce jour pour

L.  mon cœur en ce jour pour

 mon cœur en ce jour pour

 mon cœur en ce jour pour

 mon cœur en ce jour pour



S
 tous sur cet - te ter - re
 S
 un amour si ra - re l'é
 A
 dieu l'on nous se - pa - re
 B
 un a - mour si ra - re l'é
 T
 moi qui les se - pa - re mal -
 S
 un amour si ra - re l'é
 A
 un amour si ra - re l'é
 B
 un amour si ra - re l'é
 P
 (Piano accompaniment)

L *stent.*
vi - - - vre pour no - tre a - mou

P
- vil! et sans re - tour!

J
on nous sé - pa - re sans re - tour! mais

B
- vil! Pe - - vil est sans re - tour!

L
- gré tout leur a - mour!

- vil! est sans re - tour!

- vil! est sans re - tour!

- vil! est sans re - tour!

dim. *allarg.* *p*

le ciel nous pré - pa - re sa ré - com - pen - se un

L. - - - - - oui le ciel nous pré -

P. - - - - - pour un a -

J. - - - - - jour oui le ciel nous pré -

B. - - - - - pour

T. - - - - - c'est

Chorus 1 (T1): - - - - - pour un a -

Chorus 2 (T2): - - - - - pour un a -

Chorus 3 (T3): - - - - - pour un a -

L - pa - - - re sa ré - com - pen - se un

P - mour si ra - - - re

J - pa - - - re sa ré - com - pen - se un

B un a - mour si ra - - - re

L moi qui les se pa - - - re

-mour si ra - - - re

-mour si ra - - - re

-mour si ra - - - re

84

I. jour a - - - - - dieu a - - - - -
 P. l'é - xil - hé - xil et sans re - tour _____
 I. jour
 B. l'é - xil hé - las et sans re - tour _____
 I. mal - gré tout leur a - mour _____
 l'é - xil hé - las et sans re - tour _____
 l'é - xil hé - las et sans re - tour _____
 l'é - xil hé - las et sans re - tour _____
 8

L
dieu! a - - - - - dou!

D
- - - - - et sans re_tour!

J
a dieu a - - - - - dieu!

B
- - - - - et sans re_tour!

T
- - - - - mal - gré tout leur a_mour!

et sans re_tour!

et sans re_tour!

et sans re_tour!

8^a

8

SCENE ET AIR.

N 19. Andante.

PIANO.

LE DOGF.

Récit.

Il part il part malgré son innocence j'en ai pu dire un mot pour les au-

Récit.

er! la mort déjà m'est venu en le ver trois enfants pour combler ma souf-

con forza **44** a Tempo

- France le qua - tri - ème à l'ex - il est tra - né que ne suis - je mort le jour

pp

a Tempo.

(Il dépose la couronne)

même où de ce fatal dia - ème mon front fut couronné j'aurais vu mes enfants autour de

moi j'aurais vu mes enfants autour de moi autour de moi pleurer je suis

f Recit.

seul et ma vie au dernier terme touche dans les douleurs hé - las je vai -

ped.

SCÈNE VII BARR. (Il entre précipitamment apportant un papier.)

DOUÈ.

done expi - rer

Allegro vivo.

Barr. regardant que veux

tu Cette lettre c'est Erizzo qui me l'a fait remettre... de sa

main Do-na - lo mourut! a son dernier sou-

BAR. DOGE. (avec joie) 3

pir il en fait con fi den - ce

ciel pro - pi - ce ah! tu vois ma souf - fran -

LUCY. SCÈNE VIII. (Lucrece entre désolée)

DOGE Ah!

- cedemon fils est - ce Je sa - lut!

plus de fils! plus de fils pauvre

8^{va} ped.

DOGE. U.C. a piacere.
père! en par-tant Il est tombé mort!

pp ff

DOGE. em forza.
Quand le ciel — me semblait pros père — re! malhen-

p ff

(Il se laisse tomber dans un fauteuil.) declamato. U.C.
- reux o ter - ri - ble sort Il ex.

All^o assai moderato.

p

pi-re son âme mon - te vers le ciel vers le ciel libre et promp - te il y

ff

trou - ve pur de hon - te le re - pos le re - pos de ses malheurs toi qui

Piu mosso.

meurs pleind'in - nocen - ce Fos - ca - ri que la ven -

Piu mosso.

- geance de ta tom - be en fin s'e - lan - ce que le sang succède aux

pleurs ne songeons qu'à la vengean - ce que le sang succè - de aux

pleurs que le sang le sang suc - cè - de aux pleurs que le

sang succède aux pleurs

aux

pleurs

ff

Il ex - pi - re son â - me mon - te vers le

pp

ciel vers le ciel libre et promp - te il y trouve pur de hon - te le re -

f

-pos le re - pos de ses mal - heurs toi qui meurs pleind'anno -

tutta forza. Più molto.

Più mosso.

L. C.

cen - ce! cher Fos - ca - ri que la ven - geance de ta

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "cen - ce! cher Fos - ca - ri que la ven - geance de ta". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

tom - be en - fin s'é - lan - ce que le sang suc - cède aux

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "tom - be en - fin s'é - lan - ce que le sang suc - cède aux". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

pleurs ne songeons - qu'à la vengean - ce que le sang succè - de aux

The third system of the score has the lyrics "pleurs ne songeons - qu'à la vengean - ce que le sang succè - de aux". A fermata is placed over the vocal line for the word "succè", and a dashed line with the number "8" below it indicates an eight-measure rest.

pleurs que le sang le sang suc - cè - de aux

The fourth system concludes the page with the lyrics "pleurs que le sang le sang suc - cè - de aux". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

pleurs que le sang succède aux pleurs

ff

aux pleurs que le sang suc - cè - de aux

ff

pleurs que le sang suc - cè - de aux pleurs suc -

cè - - - de aux pleurs!

ff

AIR FINAL.

SCENE VI.

Un serviteur du Doge.

LE DOGE.

(le serviteur s'en va)

N. 20.

Seigneur les Dix verstois' avancement! Les Dix que veut il de moi? qu'ils

PIANO.

entrent quel outrage me gardent ils? a près la mort d'un fils

And.^{te} con moto.

DOGE.

Noblesseigneurs parlez j'écoute avec courage parlez! de grace! Le con-

ped p

LOR.

-seil avec tout le se_nat est d'accord que les ans et la douleur profonde pour toi pour l'E-

2 CR.

tal exigent le repos et que le soin du monde ne te sied plus malgré l'éclat qui fit brail-

- ler ton nom sur la terre et sur l'onde Seigneurs je vous comprends Ici sont ré_u-

LE DOGE

LOR

- nis les grands rends leur don la bague Du ca le De moi ne l'obtien-

LE DOGE. (se levant violemment.)

ped.

ff Allegro.

- dra nulle force bru - ta - le depuis que je suis

DOGE.

Doge que chacunis intercéce deux fois je voulus abdiquer on invoqua la loi

DOCE.

bi en plus! on me fit pro-mettre de res-ter tou-jours vo-tre mai-tre

DOGE.

BAR.

ai-je tra-hi mes-serments et ma foi Ha-te toi d'abdi-quer la puis-

LOR.

Ha-te toi d'abdi-quer la puis-

TENOR.

Ha-te toi d'abdi-quer la puis-

BASSE.

Ha-te toi d'abdi-quer la puis-

-sance au Li-ontudois o-be-is-sance cède cède

-sance au Li-ontudois o-be-is-sance cède cède

-sance au Li-ontudois o-be-is-sance cède cède

Andante.

voilà donc

l'iniquité com

- pen - se que l'on gar - de au guerrier vieil - lis - sant

c'est le

prix de la foi la vaillan - ce c'est le prix c'est le prix de la gloire et du

sang mon en - fant dont je sais l'in - no - cen - ce

vous l'a -

- vez se - pare de mon cœur!

mainte - nant m'enlevant ma puis -

MOF.

san ce vous vou_lez me ra_vir mon bonheur

Va goutez la paix

Va goutez la paix

Va goutez la paix

Va goutez la paix

pp

ma mai_son est mu

de la retrai_te re_tournes à tes foy_ers chéris

de la retrai_te re_tournes à tes foy_ers chéris

de la retrai_te re_tournes à tes foy_ers chéris

de la retrai_te re_tournes à tes foy_ers chéris

L et - te rendez-moi mon fils ma maison est muette non, rendez-moi mon

B O_bé-is

T O_bé-is

O_bé-is

O_bé-is

L fils de grâ - ce de grâ - ce rendez-moi rendez-moi rendez-moi mon fils rendez

B O_bé-is!

T O_bé-is!

O_bé-is

O_bé-is!

moi mon fils rendez moi mon fils rendez moi mon fils ren - - - dez moi
 O béis!
 O béis!
 O béis!
 O béis!
 rendez moi rendez moi mon fils! permet
 O bé - is
 O bé - is
 O bé - is
 O bé - is
 F P

(Un foule à part.)

tez qu'on ap-pelle ma fil-le veuve fi - de - le

Allegro.

(Il dépose l'anneau dans les mains d'un sénateur.)

a vous l'anneau. Fos-ca-ri n'est plus le maitre i - ci

CHŒUR.

Que la bague soit bri - sé - - e! L'OR. (il va pour prendre la couronne ducale.)

Que la bague soit bri - sé - - e! La couron - ne dé - po -

FF

DDGF (à Loredan)

(Il remet la couronne à un autre.)

Ne me touche pas malheureux tes doigts sont vil sethon - teux

L'OR.

- sé - e!

Pe - re noble Do - ge Non! femmenon!

non, plus de Doge hélas lui qui tu amon fils l'im - fa - me ravit le blason a

con passione.

mon bras viens viens partons ensemble qu'entends je o ciel! jetremble moi vivant au succes.

(Il s'arrête soudain frappé du son d'une cloche.) (avec désespoir)

compagna.

DOGE.

- seur!

BAR. (a Loredan)

LOR. s'avancant sur le Doge.

Fos - cari ce bruit vainqueur au non - ce ton succes.

lais toi ta fureur l'ac - ca - ble res - pec - te sa dou -

lais toi ta fureur l'ac - ca - ble res - pec - te sa dou -

lais toi ta fureur l'ac - ca - ble res - pec - te sa dou -

I. *Do - - - ge des - tin misé - ra - ble et plein d'horreur on ne a - - -*

B. *- leur*

L. *- leur*

- leur

- leur

pp *ped* *pp* *ped*

LUC. DOGE. *setto voce.*

ton successeur La cloche fa - ta - le dont le son sex -

Andante. *pp* *pp* *F*

- ha - le me rend mor - ne et pâ - le c'est un glas de mort c'est un glas de

mort d'un lâ - che d'un odieux cri - me je tom - be je tombe

mort d'un lâ - che d'un odieux cri - me je tom - be je tombe

- ti - me! au fond au fond de l'a byme vaincu par le sort! vaincu par le

LUC.

BAR.

LOR.

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

La clo - che fa - ta - le dont le son s'ex - -

L *pp*
 - ha - le vengeance infer - na - le de - man - de la mort! vengeance in - fer

B *pp*
 - ha - le le rend morte et pâ - le, c'est un glas de mort il est mor - ne et

D
 - ha - le me rend morte et pâ - le, c'est un glas de mort!

L *pp*
 - ha - le pour moi tri om pha - le, an - non - ce sa mort la clo - che fa -

pp
 - ha - le le rend morte et pâ - le c'est un glas de mort la clo - che fa -

pp
 - ha - le le rend morte et pâ - le c'est un glas de mort la clo - che fa -

pp
 - ha - le le rend morte et pâ - le c'est un glas de mort la clo - che fa -

pp
 - ha - le le rend morte et pâ - le c'est un glas de mort la clo - che fa -

8

tr *pp*

S
 - na - le de - mande ta mort!

B
 pa - le pour lui c'est la mort!

DB
 La cloche fa-tale n'an-
 accel.

I
 - ta - le an - nonce sa mort!

- ta - le an - nonce sa mort!

- ta - le an - nonce sa mort!

- ta - le an - nonce sa mort!

- ta - le an - nonce sa mort!

pp accel.

DOGE.

-nonce ma mort d'un o - di - eux cri - me je tom - be je tombe vic

Più mosso

L deman - de ta mort! Ah! ex - pi - re sans crime conser - ves.

B pour lui c'est la mort! ah! je tombe vic - time au fond de l'a

D - ti - me d'un lâ - che d'un odieux cri - me je tombe vic - time vaincu par le

L pour lui c'est la mort! oui pour lui c'est la

annon - ce la mort! oui an - non - ce sa

annon - ce la mort! oui an - non - ce sa

annon - ce la mort! oui an - non - ce sa

annon - ce la mort! oui an - non - ce sa

8

L
_time - un pied dans l'abyme - reste grand et fort - ou reste grand et fort

B
byme - expiant son crime - vaincu par le sort - vaincu par le sort - vain-

D
sort - d'un lâche - d'un crime - je tombe vic-ti - me au

I
mort d'un courroux - légitime - il succom - be il suc -

mort - il tombe - vic-time - au fond - de l'a-

mort - il tombe - vic-time - au fond - de l'a-

mort - il tombe - vic-time - au fond - de l'a-

mort - il tombe - vic-time - au fond - de l'a-

ff

un pied dans l'aby - me res - le grande
 - eu par le sort expiant expiant son cri - me vaincu par le
 fond de l'abyme vaincu par le sort ter - ras - sé vaincu par le sort d'un
 combe victime j'ai pour moi le sort o bon - heur j'ai pour moi le sort! le
 - byme vaincu terrassé par le sort ter - ras - sé par le
 - byme vaincu terrassé par le sort il ne peut fuir sou
 - byme vaincu terrassé par le sort sur lui pla - ne le
 byme vaincu terrassé par le sort sur lui pla - ne le

8

ff

T. fort! on son - ne ta
 B. vaincu par le
 T. là - che, d'un cri - me je tom - be je tombe vic - ti - me au
 L. sort! j'ai pour moi le
 T. sort! on son - ne ta
 T. sort! on son - ne ta
 B. mort! on son - ne ta
 B. mort! on son - ne ta

8va >>>

I mort! ab ex-pires sans crime conserve l'estime un pied dans la
 B sort! ah! il tombe victime au fond de l'a-byme expirant son
 D fond au fond d'un noir a-byme! je tombe victime vaincu par le sort je
 L sort! oui j'ai pour moi le sort d'un courroux
 mort! oui l'on son-ne mort il
 mort! oui l'on son-ne sa mort il
 mort! oui l'on son-ne sa mort il
 mort! oui l'on son-ne sa mort il

The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. It features a complex texture with many triplets and sixteenth-note patterns, particularly in the right hand. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

I. - byme restegrandet fort res, legrandet fort

B. crime il tombe vic-ti - meexpiant son cri - me vaincu par le

D. tombe vic-time je tombevic-ti - me au fond de l'abynevaincu parle

L. legitime - me ilsuccom - be il suc-combevictimejaipourmoile

tombe vic-time au fond de l'abynevaincuterrassé parle

tombe vic-time au fond de l'abynevaincuterrassé parle

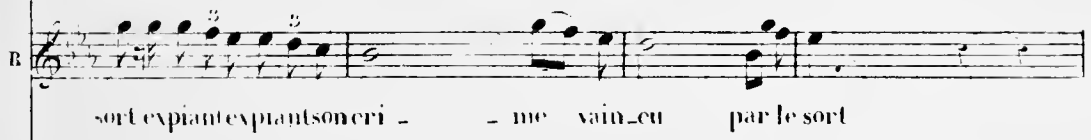
tombe vic-time au fond de l'abynevaincuterrassé parle

tombe vic-time au fond de l'abynevaincuterrassé parle

f *ff*

L

 un pied dans l'aby - - - me res - le grand et fort

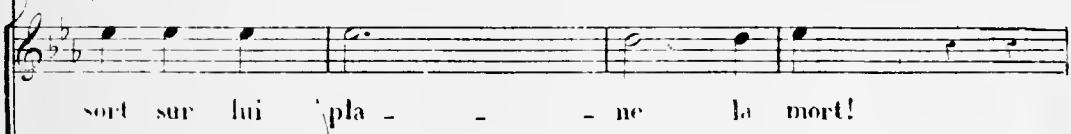
B

 sort expiant expiant son cri - - me vain - eu par le sort

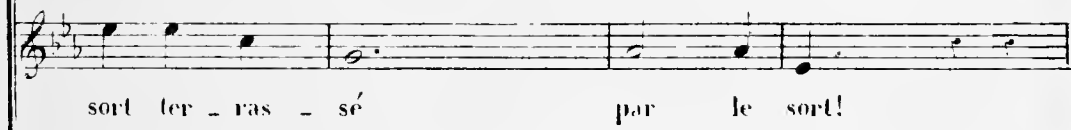
D

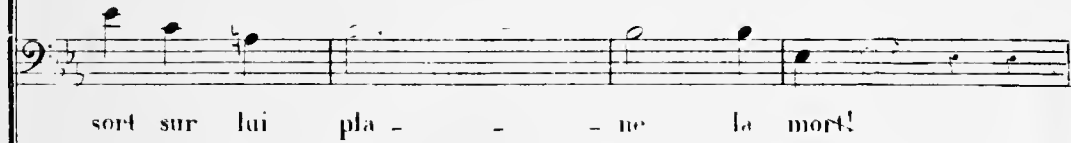
 sort ter - ras - sé vaincu par le sort par le sort! ah!

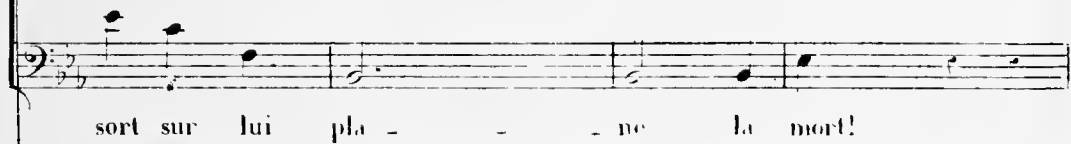
L

 sort j'ai pour moi j'ai pour moi le sort le sort!


 sort sur lui pla - - - ne la mort!


 sort ter - ras - sé par le sort!


 sort sur lui pla - - - ne la mort!


 sort sur lui pla - - - ne la mort!

8

 pp

LUC.

DOGE. COU -

la mort est sur ma tête - tel...

This system contains a vocal line for Luc and a piano accompaniment. The vocal line has two staves: a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff with notes. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are "DOGE. COU -" above the first staff and "la mort est sur ma tête - tel..." below it.

- ra - ge ses

oh! mon fils ah! mon

(Ecrivant sur ses tablettes.)

ses

ses

This system contains vocal lines for Luc, Bass, and Tenor, and a piano accompaniment. The vocal lines are labeled L, B, and D. The lyrics are "- ra - ge ses" above the L staff, "oh! mon fils ah! mon" below the B and D staves, and "(Ecrivant sur ses tablettes.)" above the L staff. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics "ses" appear below the piano staffs.

ff jours sont accom-plis.

ff jours sont accom-plis

(Il tombe mort)

fils

a pa - yé sa det - - - te.

ff jours sont accom-plis.

ff jours sont accom-plis.

jours sont accom-plis.

jours sont accom-plis.

8

ff

8